



PERTAMINA 

# energia

WWW.PERTAMINA.COM

SEPTEMBER - SEPTEMBER 2023

## 6 ESG Insight

NEW VENTURE SCHOOL, PENGEMBANGAN KOMPETENSI PEKERJA BERDASARKAN PRINSIP ESG

*NEW VENTURE SCHOOL, DEVELOPING WORKER COMPETENCIES BASED ON ESG PRINCIPLES*

# KOMITMEN MEMBERIKAN LAYANAN PRIMA

COMMITMENT TO PROVIDE PRIMARY SERVICE



# MyPERTAMINA

Cara lebih mudah nikmati produk & layanan terbaik Pertamina

*Easier way to enjoy the best products and services from Pertamina*

**Keuntungan luar biasa point reward MyPertamina**  
*Extraordinary benefits of MyPertamina Point Reward*

**Hadiah eksklusif**  
*Exclusive gifts*



**Voucher pemeriksaan kesehatan**  
*Health check vouchers*



**Voucher executive lounge bandara & hotel**  
*Vouchers for airport and hotel's executive lounges*



**Cashback LinkAja**  
*LinkAja cashback*



**Beli BBM & LPG bisa cashless**  
*Cashless purchase of fuel & LPG*



**Dapatkan Point Reward pada setiap transaksi**  
*Receive Point Reward for every transaction*



**Pembayaran BBM & LPG dengan LinkAja**  
*Payment for fuel & LPG with LinkAja*



**Temukan SPBU & outlet LPG terdekat**  
*Find the nearest gas stations and LPG outlets*



**Layanan Call Center 135 selama 24 jam**  
*24/7 Call Center 135*



**Download dan terus gunakan aplikasi MyPertamina untuk nikmati hidup lebih mudah!**

*Download and keep using MyPertamina app to make your life easier!*




# FROM THE EDITOR **energi**

Setiap tanggal 4 September, kita memperingati Hari Pelanggan Nasional. Penetapan Hari Pelanggan Nasional merupakan momen yang tepat untuk menginformasikan kepada pelanggan upaya yang dilakukan perusahaan demi memuaskan pelanggan.

Sebagai BUMN yang diamanatkan mengelola energi nasional dari hulu ke hilir, Pertamina pun memahami perannya sebagai entitas bisnis yang harus memberikan layanan terbaik, baik dari sisi kualitas maupun kuantitas produk BBM yang dihasilkannya. Komitmen tersebut juga menjadi jawaban dari tuntutan pasar dengan berlakunya globalisasi di segala bidang.

Untuk itu, di bulan pelanggan ini, kami mengulas tentang kiprah Pertamina menghadirkan layanan dan produk terbaik sebagai bagian dari upaya memuaskan pelanggan prioritas yang notabene adalah seluruh masyarakat Indonesia.

Selamat membaca. Semoga bisa memberikan cakrawala baru bagi para pembaca. 

*Every 4 September, we commemorate the National Customer Day. The National Customer Day is the right moment to inform the customers on the measures of which the company had taken to satisfy the loyal customers.*

*As the state-owned company with the mandate to manage the national energy from upstream to downstream, Pertamina understood the role as business entity to always deliver the best service, both on quality and quantity of the gas fuel products. The commitment will be the answer to the market demand with the globalization in all aspects of life.*

*Therefore, in this month of customer, we will explore more on Pertamina's dedication to bring the high quality services and products to serve the priority customers who are basically all Indonesians.*

*Enjoy the read and we wish to expand the reader's horizon. *



Cover Story

## KOMITMEN MEMBERIKAN LAYANAN PRIMA

COMMITMENT TO PROVIDE PRIMARY SERVICE

 DOK. PERTAMINA

**KETUA PENGARAH** | **STEERING CHAIRPERSON**  
Sekretaris Perseroan

**WAKIL KETUA PENGARAH/PENANGGUNG JAWAB**  
| **DEPUTY STEERING CHAIRPERSON**  
Vice President Corporate Communication

**PIMPINAN REDAKSI** | **EDITOR IN CHIEF**  
Fadjar Djoko Santoso

**WK. PIMPINAN REDAKSI** | **DEPUTY EDITOR IN CHIEF**  
Robert Marchelino Verieza

**REDAKTUR PELAKSANA** | **MANAGING EDITOR**  
Elok Riani Ariza

**PENYUNTING NASKAH** | **EDITOR**  
Elok Riani Ariza, Rianti Octavia

**TIM REDAKSI** | **EDITORIAL TEAM**  
Hari Maulana, Septian Tri Kusuma, Indah Dwi Kartika

**TATA LETAK** | **LAYOUTER**  
Riska Ayu Suryani, Yogi Ageng Saputro

**FOTOGRAFER** | **PHOTOGRAPHER**  
Priyo Widiyanto, Adityo Pratomo, Trisno Ardi,  
Andrianto Abdurrahman

**SIRKULASI** | **DISTRIBUTION**  
Ichwanusyafa

**ALAMAT REDAKSI** | **ADDRESS**  
Grha Pertamina Fastron Building Lt. 20,  
Jl. Medan Merdeka Timur No.11-13, Jakarta 10110  
Telp. (+62) 21 3815966 | Fax. (+62) 21 3815852

**WEBSITE & EMAIL**  
<http://www.pertamina.com> | [bulletin@pertamina.com](mailto:bulletin@pertamina.com)

**PENERBIT** | **PUBLISHER**  
Corporate Communication | Sekretaris Perseroan |  
PT PERTAMINA (PERSERO)

**IZIN CETAK** | **PERMIT**  
Deppen No. 247/SK/DPHM/SIT/1966 | tanggal 12 Mei  
1966 | Peperlada No. Kep. 21/P/VI/1966  
tanggal 14 Desember 1966

### **DISCLAIMER !**

Foto-foto tanpa masker di edisi September 2023 diambil sebelum pandemi COVID-19.  
*The photos without masks in the September 2023 issue were taken before the COVID-19 pandemic.*



**Elok Riani Ariza**  
Managing Editor  
Jakarta, Indonesia



**Rianti Octavia**  
Editor, Writer  
Review. **ESG Insight**  
Jakarta, Indonesia



**Septian Tri Kusuma**  
Writer  
**Main Issue**  
Jakarta, Indonesia



**Hari Maulana**  
Writer  
**Community Development, Innovation, Environment**  
Jakarta, Indonesia



**Indah Dwi Kartika**  
Writer  
**Main Issue**  
Jakarta, Indonesia



**Priyo Widiyanto**  
Photographer, Writer  
**The Day in Pictures**  
Jakarta, Indonesia



**Adityo Pratomo**  
Photographer  
Jakarta, Indonesia



**Trisno Ardi**  
Photographer  
Jakarta, Indonesia



**Andrianto Abdurrahman**  
Photographer  
Jakarta, Indonesia

# CONTENTS

SEPTEMBER - SEPTEMBER 2023

## 06 ESG Insight

**NEW VENTURE SCHOOL,  
PENGEMBANGAN KOMPETENSI  
PEKERJA BERDASARKAN PRINSIP  
ESG**

*NEW VENTURE SCHOOL,  
EMPLOYEE COMPETENCE  
DEVELOPMENT WITH ESG PRINCIPLES*



## 10 Main Issue

- **TINGKATKAN PELAYANAN DEMI PELANGGAN SETIA**  
*SERVICE IMPROVEMENT FOR LOYAL CUSTOMERS*
- **PELAYANAN TERBAIK HINGGA PELOSOK NEGERI**  
*THE BEST SERVICE THROUGHOUT THE NATION*
- **MESKI TETAP TERBAIK, PERTAMINA HARUS TERUS TINGKATKAN PELAYANAN**  
*THE EVER-IMPROVING BEST SERVICE FROM PERTAMINA*

## 32 Community Development

**KOPI GARUTAN MAKIN MASYHUR,  
PETANI MAKMUR**

*RISING FAME OF KOPI GARUTAN FOR FARMER'S PROSPERITY*

## 38 Innovation

### **PERTAEOR, PERANGKAT LUNAK TERINTEGRASI UNTUK PERENCANAAN EOR**

*PERTAEOR, INTEGRATED SOFTWARE FOR EOR PLANNING*

## 42 Figure

### **FSO PERTAMINA ABHERKA, BERKAH DARI LAUT MADURA**

*FSO PERTAMINA ABHERKA, BLESSING FROM THE SEA OF MADURA*

## 48 Environment

### **PENTINGNYA HUJAN UNTUK LINGKUNGAN**

*SIGNIFICANT ROLE OF RAIN FOR THE ENVIRONMENT*



52

## 52 Healthy Lifestyle

### **DETEKSI DINI VITILIGO**

*VITILIGO EARLY DETECTION*

## 56 Meet Up

## 58 Review

### **MENYELAMI PRINSIP HIDUP SLOW LIVING**

*DIVE IN TO THE LIFE OF SLOW LIVING*

62



## 62 Destination

### **MENGENAL GEOPARK NATUNA**

*GET TO KNOW MORE OF NATUNA GEOPARK*

## 68 Culinary

### **MENIKMATI KULINER DI IZAKAYA ALA JAKSEL**

*ENJOYING THE SOUTH JAKARTA'S IZAKAYA CULINARY*

## 74 The Day in Pictures

### **UPACARA HUT RI DI TENGAH LAUT MADURA**

*INDONESIA'S INDEPENDENCE DAY IN THE MIDDLE OF MADURA SEA*

74



# NEW VENTURE SCHOOL, PENGEMBANGAN KOMPETENSI PEKERJA BERDASARKAN PRINSIP ESG

## NEW VENTURE SCHOOL, EMPLOYEE COMPETENCE DEVELOPMENT WITH ESG PRINCIPLES

Dalam memaksimalkan kinerja keberlanjutan, Pertamina menetapkan 10 Fokus Keberlanjutan beserta target jangka panjang yang mengacu pada standar Lingkungan, Sosial, dan Tatakelola (LST) global. Salah satu dari 10 Fokus Keberlanjutan yang digulirkan Pertamina adalah Menghormati dan Memberdayakan Karyawan (Respecting and Empowering Employees).

Salah satu implementasi dari point keenam dari Fokus Keberlanjutan tersebut, Pertamina meluncurkan New Venture School, yakni platform kurikulum edukasi penciptaan inovasi bisnis bagi Pekerja Pertamina. Program ini menjadi salah satu peran Pertamina dalam memberi pengembangan kompetensi bagi sumber daya manusia (SDM) Pertamina, sehingga kualitas pekerja terus meningkat.

For optimizing the sustainability performance, Pertamina had set the 10 focuses on sustainability with the long-term goal referring to the global environment, social, and governance (ESG) standard. One of the 10 Focuses on Sustainability from Pertamina is Respecting and Empowering Employees.

One of the implementation from the sixth point of the Sustainability Focus is the launch of New Venture School by Pertamina, the educational curriculum platform for business innovation by Pertamina employees. The program is part of Pertamina's contribution for developing the competence for Pertamina human capital for improving the human capital quality.

Direktur Strategi, Portofolio, dan Pengembangan Usaha Pertamina Salyadi Saputra menjelaskan, pihaknya membuka kesempatan yang sama bagi seluruh pekerja untuk terus meningkatkan keahliannya. Upaya ini dijalankan dengan berbagai cara seperti pelatihan soft maupun hard skill, eksposur pengalaman, termasuk membentuk kurikulum pembelajaran yang spesifik seperti New Venture School. Peningkatan kompetensi ini merupakan salah satu concern perusahaan terhadap SDM, sejalan dengan visi Pertamina sebagai perusahaan berkelanjutan.

Program New Venture School akan mendorong pekerja untuk menciptakan beragam riset dan inovasi, sebagai langkah business acumen guna menghadapi tantangan bisnis dan transisi energi ke depan.

“Banyak Perwira muda Pertamina yang haus untuk menuangkan idenya menjadi sebuah produk atau layanan yang berguna untuk Pertamina dan Indonesia. Ke depan, adanya

*Director of Strategy, Portfolio, and Business Development of Pertamina Salyadi Saputra explained that the opportunity is equally open for all employees to improve their capabilities. Several measures are including through soft and hard skill training, exposure of experience, and establishing teaching curriculum specific for New Venture School. The competence improvement is part of the company's concern on human capital, align with Pertamina's vision to be the sustainable company.*

*The New Venture School program will encourage the employees to be creative on bringing the research and innovation as the acumen business measure to face the business challenges and energy transition in the future.*

*"There are lots of young Pertamina officers who would love to initiate their ideas for the products and services beneficial for Pertamina and Indonesia. Moving forward, the energy transition will make the ideas and research*

Secara simbolis Direktur Strategi, Portofolio, dan Pengembangan Usaha Pertamina Salyadi Saputra meluncurkan New Venture School, yakni platform kurikulum edukasi penciptaan inovasi bisnis bagi pekerja Pertamina. *Symbolically, Pertamina's Director of Strategy, Portfolio and Business Development, Salyadi Saputra, launched the New Venture School, which is an educational curriculum platform for creating business innovation for Pertamina workers.*



transisi energi membuat ide-ide dan riset sangat penting untuk meningkatkan kinerja Pertamina sebagai perusahaan migas, terutama pada energi baru dan terbarukan. Inovasi ini juga diharapkan dapat berkembang ke industri lainnya," jelas Salyadi saat peluncuran New Venture School, pada acara "Ignite Unleashing New Ventures Pertamina", di Jakarta, Senin 26 Juni 2023.

New Venture School dijalankan oleh Tim New Venture, yang merupakan tim khusus inkubator Pertamina. Sebagai platform edukasi, New Venture School akan membentuk soft skill dan hard skill dalam rangka memahami dasar-dasar pengembangan inovasi bisnis. Diharapkan, pekerja Pertamina dapat mempelajari konsep idenya secara maksimal, sebelum dikembangkan menjadi produk bisnis baru. "Melalui Pertamina New Venture School, Pertamina mendorong bertumbuhnya Inovator dan ekosistemnya dari lingkungan SDM Pertamina sendiri," ujar Salyadi.

New Venture School juga menjadi salah satu implementasi perusahaan dalam ESG, antara lain Environment, melalui pengembangan pekerja untuk berinovasi menciptakan produk-produk energi transisi serta pengurangan karbon emisi. Seperti pengembangan sumber energi baru terbarukan, seperti solar EV, hidrogen, panas bumi, dan sebagainya, untuk mendukung program Net Zero Emission (NZE).

Lebih lanjut, melalui kurikulum edukasi ini, Pertamina juga memperhatikan aspek Social, yakni concern perusahaan pada pengembangan kompetensi pekerja

*to be important for the new and renewable energy. Innovation is also expected for the development of other industries," Salyadi explained at the launch of New Venture School event of "Ignite Unleashing New Ventures Pertamina" in Jakarta, Monday, 26 June 2023.*

*New Venture School is led by New Venture team, the special team dedicated for Pertamina incubator. As educational platform, New Venture School will train the soft skill and hard skill on understanding the basics on business innovations. It is expected that Pertamina employees will learn the concept idea optimally before further development as new business product. "Through Pertamina New Venture School, Pertamina encourages the new innovators and the ecosystem at Pertamina's own human capital environment," said Salyadi.*

*New Venture School is also part of ESG implementation of Pertamina, including the Environment through the development for employees to innovate the create the products on energy transition to reduce the carbon emission. The developments are including the renewable energy sources, such as solar EV, hydrogen, geothermal, and others to support the Net Zero Emission (NZE) program.*

*Further, through the educational curriculum, Pertamina also has concern on social aspect for the development of employee competence for equal opportunity. The benefits might be disseminated through the*





dan kesempatan yang sama. Tentu saja, manfaatnya dapat diterapkan melalui program Tanggung Jawab Sosial Lingkungan (TJSL) perusahaan dan keterlibatan pekerja di masyarakat.

Aspek Governance pun tak luput, yakni penerapan bisnis berkelanjutan melalui ketaatan dalam regulasi dan kebijakan energi dan soft skill pekerja dengan budaya AKHLAK.

"New Venture School merupakan salah satu program komprehensif untuk menghasilkan pekerja yang tidak saja ahli, terampil, dan berdaya, namun juga memiliki karakter yang menjunjung tata kelola dan melaksanakan nilai-nilai perusahaan," tegas Salyadi. ▀

*company's corporate social responsibility (CSR) and employees participation in the community.*

*The governance aspect is also covered with the sustainable business on compliance on regulation and energy policies, as well as the soft skill of the employees with AKHLAK culture of the state-owned enterprises.*

*"New Venture School is one of comprehensive program to generate employees with expertise, capability, and empowered, as well as embodied the charater on governance for the company's values," Salyadi explained. ▀*

# TINGKATKAN PELAYANAN DEMI PELANGGAN SETIA

*SERVICE IMPROVEMENT  
FOR LOYAL CUSTOMERS*

 DOKUMEN PERTAMINA



**H**ari Pelanggan Nasional biasa diperingati pada tanggal 4 September setiap tahun. Momen tersebut biasanya dimanfaatkan oleh perusahaan-perusahaan di Indonesia untuk memberikan perhatian lebih sekaligus apresiasi kepada masyarakat, khususnya para konsumen setianya. Tak jarang pula momen tersebut dimanfaatkan perusahaan untuk melakukan penawaran khusus terhadap produk ataupun jasa yang dijual, baik melalui diskon, bonus, promo, hingga bagi-bagi hadiah.

Memang bukan pekerjaan yang mudah memomorsatukan pelanggan dalam bisnis. Mungkin itu pula yang mendasari seorang marketer puritan, Handi Irawan, memunculkan ide Hari Pelanggan Nasional belasan tahun silam.

Handi menegaskan, jika perusahaan yang ingin berkembang sehat, harus berupaya untuk memberikan pelayanan yang baik, pelayanan yang mampu menciptakan kepuasan dan loyalitas pelanggan sepanjang tahun. Bahkan agar pelanggan puas dan menjadi loyal, menurut Handi, perusahaan tidak hanya memberikan

**T**he National Consumer Day is commemorated every 4 September. The momentum became the opportunity for the companies in Indonesia to bring more attention as well as appreciation for the public as loyal customers. The day has been filled with promos for the products and services with discounts, bonuses, and special gifts.

*It's never an easy task to ensure the priority of the customers in business. This could have been what the pioneer of marketers, Handi Irawan, to initiate the National Consumer over a decade ago.*

*Handi emphasized for the company to develop properly, there must be effort for delivering good services to ensure the satisfactory and loyalty of the customers for the whole year. To ensure customers' satisfactory and loyalty, Handi said the company needs not only to deliver the best services, but also to understand the customers as the soul of the company.*



ENERGIA/TRISO ARDI



ENERGIA/TRISO ARDI

Dalam rangka Hari Pelanggan Nasional yang jatuh setiap tanggal 4 September, Direktur Utama Pertamina Patra Niaga Riva Siahaan didampingi Direktur Perencanaan & Pengembangan Pertamina Patra Niaga Bisnis Harsono Budi Santoso menyapa pelanggan yang melakukan pengisian BBM di SPBU COCO Fatmawati 31.124.02, Jakarta, Senin (04/09/2023).

*In the context of National Customer Day which falls every September 4, President Director of Pertamina Patra Niaga Riva Siahaan accompanied by Director of Planning & Development of Pertamina Patra Niaga Bisnis Harsono Budi Santoso greeted customers who were filling up with fuel at the COCO Fatmawati 31.124.02 gas station, Jakarta, Monday (04/09/2023).*

pelayanan, tapi harus mencoba memahami pelanggan sebagai jiwa bagi perusahaan.

Pertamina sebagai entitas bisnis yang juga bersinggungan langsung dengan pelanggan memahami konsep tersebut. Karena itu, pada momen Hari Pelanggan Nasional tahun ini, PT Pertamina (Persero) bersama dengan anak usahanya menyapa langsung dan mengapresiasi masyarakat yang menjadi pelanggan setianya di beberapa wilayah Indonesia. Hari Pelanggan Nasional menjadi salah satu momen untuk meningkatkan pelayanan kepada pelanggan setia.

Vice President Corporate Communication PT Pertamina (Persero), Fadjar Djoko Santoso menjelaskan, sebagai BUMN yang melayani kebutuhan energi masyarakat, Pertamina memanfaatkan momentum Hari Pelanggan Nasional 2023 dengan menunjukkan perhatian

*As the company dealing with the customer directly, Pertamina understood such concept. Therefore, on the momentum of this year's National Consumer Day, PT Pertamina (Persero) and its subsidiaries reached out and appreciated the public as the loyal customers at several regions in Indonesia. The National Consumer Day is the momentum to improve the services towards the loyal customers.*

*Vice President Corporate Communication of PT Pertamina (Persero), Fadjar Djoko Santoso explained the Pertamina took the opportunity of the National Consumer Day to show more attention and care towards the loyal customers of Pertamina's products.*

*"During this Consumer Day, Pertamina is committed to serve the public from*



ENERGIA/TRISO ARDI

Direktur Utama Pertamina Patra Niaga Riva Siahaan serta tim manajemen menyapa pelanggan yang melakukan uji emisi kendaraan gratis dalam rangka memperingati Hari Pelanggan Nasional di SPBU COCO Fatmawati (31.124.02, Jakarta, Senin (04/09/23)).

*Pertamina Patra Niaga President Director Riva Siahaan and the management team greet customers who carry out free vehicle emissions tests in commemoration of National Customer Day at the COCO Fatmawati gas station (31.124.02, Jakarta, Monday (04/09/23)).*

dan kepedulian kepada pelanggan yang selama ini setia menggunakan produk Pertamina.

"Di Hari Pelanggan ini, Pertamina semakin mengukuhkan tekadnya untuk melayani masyarakat dari Sabang sampai Merauke, dari kota hingga pelosok negeri," ujar Fadjar.

Berbagai kegiatan digelar di unit operasi, antara lain manajemen menyapa langsung konsumen, berbagai promo pembelian produk melalui aplikasi MyPertamina, berbagai *voucher* BBM, souvenir, oli gratis, produk UMKM, serta sejumlah hadiah, termasuk tiket Pelita Air Jakarta - Bali bagi pelanggan beruntung.

Selain itu, Pertamina juga melayani uji emisi kendaraan dan pembagian bibit pohon secara gratis, sebagai cerminan kepedulian pada lingkungan.

Pada kesempatan menyapa masyarakat, Direktur

*Sabang to Merauke, to reach the outermost of the country," said Fadjar.*

*Several activities during the event include direct reach out to the consumers, promo for product purchase through MyPertamina mobile app, gasoline voucher gifts, souvenirs, free lubricants, MSMEs products, and other gifts, including Pelita Air ticket for Jakarta-Bali roundtrip for the lucky customer.*

*Additionally, Pertamina also serves free emission test for the vehicle and tree seedlings to show the concern towards the environment.*

*On the same occasion, President Director of PT Pertamina Patra Niaga (PPN), Riva Siahaan said the company as Commercial and Trading Subholding reached out to the*

Utama PT Pertamina Patra Niaga (PPN) Riva Siahaan mengemukakan, sebagai Subholding Commercial and Trading Pertamina, PPN hadir menyapa masyarakat di SPBU yang merupakan garda terdepan pelayanan Pertamina dalam pendistribusian energi ke masyarakat.

"Kami mengucapkan terima kasih kepada pelanggan setia produk Pertamina. Kehadiran kami menyapa pelanggan merupakan apresiasi atas loyalitasnya menggunakan BBM dan LPG untuk kebutuhan sehari-hari. Tidak hanya itu, Kami juga mengajak masyarakat untuk peduli lingkungan dengan menjaga kesehatan kendaraan," kata Riva, di sela kegiatan Hari Pelanggan PPN di SPBU COCO 31.124.02 Fatmawati, Cipete, Jakarta Selatan.

Direktur Utama Pertamina, Nicke Widyawati pun melakukan hal yang sama di tahun sebelumnya. Nicke turun langsung menyapa dan melayani pelanggan yang mengisi Pertamina Series di SPBU di beberapa wilayah di Jakarta. Menurutnya, pelanggan setia Pertamina adalah "raja" yang harus dihormati dan dilayani dengan baik. Karena pelanggan,

*public at the gas stations as the front lines of Pertamina services on distributing the energy to the public.*

*"We thanked our customers for using Pertamina's product. We reached out to the public to appreciate their loyalty on using gas fuel and liquid gas (LPG) for daily needs. Additionally, we also call the public to care of the environment and preserving the vehicle worthiness," said Riva at the Consumer Day event of PPN at COCO gas fuel 31.124.02, Fatmawati, Cipete, South Jakarta.*

*President Director of Pertamina, Nicke Widyawati had also done the same the year before. Nicke reached the customers directly to those who refueling with Pertamina Series at several gas stations in Jakarta. For her, the loyal customers of Pertamina are 'the kings' who must be respected and well served. Pertamina reached its growth towards the global*



**"Sebagai penghormatan dan ucapan terima kasih kepada pelanggan, seluruh anak perusahaan Pertamina dan unit operasi di seluruh Indonesia, turun langsung menyapa dan melayani pelanggan. Hal ini merupakan komitmen Pertamina untuk selalu hadir melayani pelanggan di seluruh Indonesia, mengantarkan energi untuk kemajuan negeri, mewujudkan keadilan energi,"**

*"As a form of respect and gratitude to customers, all Pertamina subsidiaries and operating units throughout Indonesia, immediately came down to greet and serve customers. "This is Pertamina's commitment to always be present to serve customers throughout Indonesia, delivering energy for the country's progress, realizing energy justice,"*

**Nicke Widyawati - Direktur Utama Pertamina**

Pertamina bisa tumbuh dan maju menuju perusahaan migas kelas dunia.

"Ini merupakan penghormatan dan ucapan terima kasih kepada pelanggan setia sekaligus wujud komitmen Pertamina untuk selalu hadir melayani pelanggan di seluruh Indonesia, mengantarkan energi untuk kemajuan negeri, mewujudkan keadilan energi," ungkap Nicke.

Dalam kesempatan tersebut, Nicke berbincang dengan pelanggan untuk mengetahui pendapat konsumen seputar pelayanan di SPBU dan peningkatan pelayanan Pertamina. Ia juga mengimbau agar tak segan memberikan masukan terkait peningkatan pelayanan melalui Contact Center Pertamina 135.

Komisaris Utama Pertamina Basuki Tjahaja Purnama pun mengutarakan hal senada. Menurutnya, Pertamina berkomitmen untuk terus menghadirkan energi yang terjangkau dengan distribusi yang lebih luas hingga ke seluruh pelosok negeri.

"Kepuasan Pelanggan menjadi *performance*

*class oil and gas company with the support of the customers.*

*"This is the way to honor and to thank the loyal customers while showing the commitment of Pertamina to be always around all the customers of Indonesia to deliver the energy needs for advancement of the country, achieving the energy justice," said Nicke.*

*On the same occasion, Nicke chatted with the customers to hear of what the consumers might had opinion about the service at the gas station to improve the service of Pertamina. She also called for the public to give input for the services through Pertamina Contact Center 135.*

*President Commissioner of Pertamina, Basuki Tjahaja Purnama also shared the same view. For him, Pertamina is committed to deliver the affordable energy with wider distribution throughout the nation.*

*"Customers satisfactory are the performance indicator for all Pertamina workers. Customers*



**"Kepuasan Pelanggan menjadi Performance Indicator bagi seluruh Pekerja Pertamina. Karena Customer adalah Raja. Persaingan sudah sangat tinggi, sehingga pemanfaatan Pertamina Contact Center 135 pun harus dioptimalkan agar Pertamina mengetahui kebutuhan customer dan dapat segera memenuhinya,"**

*"Customer Satisfaction is a Performance Indicator for all Pertamina Employees. Because the Customer is King. "Competition is very high, so the use of Pertamina Contact Center 135 must be optimized so that Pertamina knows customer needs and can fulfill them immediately,"*

**Basuki Tjahaja Purnama**  
Komisaris Utama Pertamina





Kegiatan Hari Pelanggan Nasional di Rumah Sakit Pusat Pertamina.  
*National Customer Day activities at Pertamina Central Hospital.*

*indicator* bagi seluruh pekerja Pertamina. Karena customer adalah raja. Persaingan sudah sangat tinggi, sehingga pemanfaatan Pertamina Contact Center 135 pun harus dioptimalkan agar Pertamina mengetahui kebutuhan *customer* dan dapat segera memenuhinya," imbuhnya.

Pertamina tak hanya berkomitmen untuk memberikan pelayanan prima terkait ketersediaan dan kelancaran distribusi di sektor energi. Pada sektor kesehatan, PT Pertamina Bina Medika Indonesia Healthcare Corporation (Pertamedika IHC) juga berkomitmen untuk terus memberikan pelayanan kesehatan yang maksimal kepada masyarakat, layanan *hospitality* yang diusung Patra Jasa, serta layanan penerbangan yang dilakoni Pelita Air Service. ■

*are king. The competition is strict, we must optimize the utilization of Pertamina Contact Center 135 for Pertamina to understand the needs of the customers and to deliver," he said.*

*Pertamina is not only committed for the best services on the availability and seamless distribution of the energy. On health sector, PT Pertamina Bina Media Indonesia Healthcare Corporation (Pertamedika IHC) has also committed to deliver the best health services to the public, hospitality at Patra Jasa, and aviation services at Pelita Air Service. ■*

 Septian Tri Kusuma

# PERTAMINA, ENERGI UNTUK INDONESIA

## PERTAMINA, ENERGY FOR INDONESIA

 DOKUMEN PERTAMINA

18

**energia**

SEPTEMBER 2023  
SEPTEMBER



**P**ertamina terus berupaya memberikan pelayanan terbaik kepada pelanggan. Salah satunya dengan menjamin ketersediaan dan kelancaran distribusi BBM dan LPG ke seluruh pelosok negeri, termasuk daerah Tertinggal, Terdepan, dan Terluar (3T) di Indonesia.

Sebagai BUMN, Pertamina mendapat mandat untuk membantu pemerintah dalam mewujudkan pemerataan penyaluran energi bagi masyarakat, atau *Public Service Obligation* (PSO), baik BBM maupun LPG. Penyediaan dan pendistribusian BBM dan LPG PSO dijalankan oleh PT Pertamina Patra Niaga sebagai Subholding Commercial and Trading Pertamina.

Guna mewujudkan amanat tersebut, Pertamina mengulurkan beberapa program.

**P**ertamina remains committed to deliver the best service for the customers. Including to ensure the availability and seamless distribution of gas fuel (BBM) and liquid gas (LPG) throughout the nation, including the less developed, outermost, and remote regions (3T) in Indonesia.

As state-owned enterprises, Pertamina bear the mandate to assist the government on achieving the even energy distribution to the public or public service obligation (PSO), both for BBM and LPG. Providing and distributing BBM and LPG on PSO program led by PT Pertamina Patra Niaga as Commercial and Trading Subholding of Pertamina.

To bear the mandate, Pertamina initiated several programs.

## BBM SATU HARGA | SINGLE-PRICED BBM

BBM Satu Harga merupakan program pemerataan energi dan penerapan energi berkeadilan dengan harga bahan bakar minyak (BBM) yang sama. Program ini bertujuan untuk mewujudkan ketersediaan, kemudahan akses dan keterjangkauan harga BBM, terutama di wilayah yang memiliki keterbatasan akses atau Tertinggal, Terdepan, dan Terluar (3T).

Program BBM Satu Harga telah dilaksanakan sejak tahun 2017, dan ditargetkan pada 2024 berhasil dibangun 583 penyalur BBM Satu Harga. Hingga Agustus 2023, tercatat telah terbangun 461 penyalur, antara lain Sumatera 70 penyalur, Kalimantan 101 penyalur, Jawa dan Madura 3 penyalur, Bali 2 penyalur, Sulawesi 48 penyalur, Nusa Tenggara 80 penyalur, serta Maluku dan Papua 157 penyalur.

Direktur Utama PT Pertamina Patra Niaga, Riva Siahaan mengatakan, amanah penyaluran BBM Satu Harga adalah bentuk kontribusi Pertamina dalam menyediakan energi hingga pelosok negeri, atau masuk ke dalam komitmen *availability, accessibility, affordability, acceptability*, serta *sustainability*.

Single-priced BBM is the program to evenly provide access and energy justice of same-priced gas fuel. The program was initiated to ensure the availability, accessibility, and affordability of BBM, especially to the regions with limited access like 3T.

Sing-priced BBM has been in place since 2017, with the target on 2024 would be to establish 583 distributors of single-priced BBM. As of August 2023, there are total 461 distributors with 70 at Sumatera, 101 in Kalimantan, 3 in Java-Madura, 2 in Bali, 48 in Sulawesi, 80 in Nusa Tenggara, and 157 in Maluku Papua.

President Director of PT Pertamina Patra Niaga, Riva Siahaan said the mandate of single-priced BBM is the contribution of Pertamina to provide the energy throughout the nation and to be part of the commitment on *availability, accessibility, affordability, acceptability, and sustainability*.

"Single-priced BBM is the energy independence and energy justice for our



ENERGIA/ADITYO PRATOMO

“Penyediaan BBM Satu Harga adalah bentuk kemerdekaan energi serta energi berkeadilan bagi saudara kita di wilayah 3T. Kami bangga menyalurkan energi hingga wilayah 3T, yang di beberapa tempat bahkan memerlukan berbagai moda transportasi baik darat, air, dan udara sebelum BBM bisa dinikmati masyarakat,” jelas Riva.

Riva juga mengapresiasi kepada seluruh pihak yang telah mendukung kelancaran penyaluran BBM ke seluruh lembaga penyalur di wilayah 3T, seperti BPH Migas dan Pemerintah Daerah. “Keberhasilan Pertamina Patra Niaga menyediakan BBM bagi saudara-saudara kita di wilayah 3T tidak terlepas dari peranan BPH Migas dan Pemerintah Daerah. Kami berharap koordinasi erat terus dilakukan guna memastikan distribusi BBM dapat berjalan dengan maksimal, tepat waktu, tepat jumlah, dan tepat kualitas dalam rangka sinergi mewujudkan akses energi terjangkau bagi Masyarakat,” imbuh Riva.

*brothers and sisters at 3T regions. We are proud to distribute the energy at 3T regions, which at several areas require land transport, sea, and air for BBM to be accessible to all,” Riva explained.*

*Riva also appreciated those who had supported the smooth distribution of BBM to the distributors at 3T, such as BPH Migas and the regional government. “The success of Pertamina Patra Niaga to provide BBM to our brothers and sisters at 3T regions has also been in support of BPH Migas and regional government. We hope this coordination remains close to ensure BBM distribution to run optimally, timely, on the right quality, and right quality to synergise the affordable energy access for the public,” Riva added.*

### ONE VILLAGE ONE OUTLET (OVOO)

Tak hanya menyeragamkan harga BBM melalui program BBM Satu Harga, Pertamina juga mengemban tugas untuk memastikan keseragaman harga untuk LPG 3 Kg di seluruh wilayah Indonesia,

*In order to unify the single-priced BBM, Pertamina also on duty for unifying the price of 3 kilograms LPG all over Indonesia with the target of 100%*



dengan target 100 persen kecamatan dan 90 persen desa/kelurahan di Indonesia. Salah satu upaya untuk mewujudkan hal tersebut adalah dengan menjalankan program One Village One Outlet (OVOO).

OVOO telah dimulai sejak tahun 2020. Pada tahun 2022, Pertamina menambah 22.978 outlet baru. Hingga tahun 2022, total jumlah outlet OVOO mencapai 233.942 outlet yang tersebar di 5.610 kecamatan dan 64.277 desa/kelurahan. Melalui program ini, diharapkan LPG 3 Kg mudah diakses masyarakat dan memudahkan pengawasan untuk memastikan tepat sasaran.

*district and 90% villages/sub-districts coverage in Indonesia. The way to achieve the goal is the program of One Village One Outlet (OVOO).*

*OVOO has been initiated since 2020. In 2022, Pertamina added 22,978 new outlets. As of 2022, total OVOO outlets, there were total 233,942 outlets at 5,610 districts and 64,277 villages/sub-districts. The program has enabled the accessibility of 3 kg LPG and provides a better platform for supervision.*

## PERTASHOP

Tak cukup sampai di situ, Pertamina juga mengulirkannya lembaga penyalur dengan skala kecil untuk daerah pedesaan yang belum tersedia stasiun pengisian bahan bakar umum (SPBU) bernama Pertashop. Jika OVOO mendistribusikan LPG 3 Kg yang merupakan produk subsidi, melalui Pertashop, Pertamina mendistribusikan produk nonsubsidi yakni Pertamina dan LPG 12 Kg.

*Pertamina also initiated the small-scale distribution entity at the remote villages with gas stations called Pertashop. OVOO would distribute the subsidized product of 3 kg LPG, as for Pertashop, Pertamina distributes the non-subsidized products such as Pertamina and 12 kg LPG.*

Hadirnya Pertashop menjadikan Pertamina lebih dekat

*Pertashop brings Pertamina closer to*



Foto: Dokumentasi Pertamina

dengan masyarakat, sehingga konsumen tidak perlu menempuh perjalanan jauh keluar desa untuk mengisi BBM di SPBU. Hal itu lantaran kualitas dan harga bahan bakar yang dihadirkan di Pertashop dijamin setara dengan SPBU. Sampai dengan tahun 2022, jumlah *outlet* Pertashop telah mencapai 6.152 *outlet*, atau bertambah 2.087 *outlet* dari tahun 2021 sebanyak 4.065 *outlet*.

*the public that would no longer require the customers to have long trip for accessing energy needs such as gas fuel at the gas station. Pertamina ensures of the gas fuel quality at Pertashop to be exactly as the ones in gas stations. As of 2022, total Pertashop outlets reached 6,152 outlets, increased by additional 2,087 outlets from 2021 of 4,065 outlets.*

Pertamina menggulirkan lembaga penyalur dengan skala kecil untuk daerah pedesaan yang belum tersedia stasiun pengisian bahan bakar umum (SPBU) bernama Pertashop. Melalui Pertashop, Pertamina mendistribusikan produk nonsubsidi yakni Pertamina dan LPG 12 Kg.

*Pertamina also initiated the small-scale distribution entity at the remote villages with gas stations called Pertashop. As for Pertashop, Pertamina distributes the non-subsidized products such as Pertamina and 12 kg LPG.*



Pertamina melalui PT Pertamina Gas Negara (PGN) sebagai Subholding Gas turut berupaya mendekatkan pelayanan kepada masyarakat. Salah satunya melalui program PGN Sayang Ibu Gaskita, yakni pengembangan jaringan gas (jargas) bumi untuk sektor rumah tangga. Hal ini merupakan salah satu upaya perusahaan, dalam mendukung program pemerintah yakni pembangunan jaringan distribusi gas bumi untuk rumah tangga (jargas) ditargetkan mencapai 4 juta sambungan rumah (SR) pada tahun 2024.

Selain PGN Sayang Ibu, terdapat juga program PGN Masuk Desa. Yakni pemanfaatan *pellet* sebagai sumber alternatif energi untuk masyarakat yang berlokasi di luar jangkauan infrastruktur pipa dan non-pipa PGN (*Enabler Program*).

Jaringan gas PGN menggunakan teknologi modern yang ringkas dan lebih

*Through Perusahaan Gas Negara (PGN) as Gas Subholding in Pertamina, another way to get close with the customer is the program of PGN Sayang Ibu Gaskita or PGN Cares for Mothers Gaskita, the development of household has network. This has been part of the company's effort to support the development of gas distribution network for the household to reach 4 million connections by 2024.*

*Besides PGN Sayang Ibu, there was a program of PGN Masuk Desa or PGN reaches the villages to utilizes the pellet as alternative energy for the community living outside the pipe infrastructure of PGN and non-pipe (Enabler Program).*

*PGN gas network utilizes the modern technology with more security and convenience. The distributed gas has 98% methane content which easily decomposed in the air. Any leakage will*







DOK. PERTAMINA GAS NEGARA

aman. Karena gas yang dialirkan mengandung 98 persen metana yang mudah terurai di udara. Sehingga, apabila terjadi kebocoran dan dilengkapi oleh piranti keamanan berupa *valve* (keran) dan gas alarm system untuk mitigasi jika terjadi kebocoran gas. Keamanan bertambah dengan adanya layanan *smart meter*, yaitu pemakaian gas akan termonitor dan tercatat otomatis secara *real time*. Dengan menggunakan GasKita masyarakat akan terjamin kebutuhannya selama 24 jam.

PGN akan terus mengembangkan jargas secara bertahap dan berkesinambungan agar tercipta pemanfaatan gas yang masif dan efektif. Sebagai Subholding Gas dan bagian dari Holding Migas Pertamina, PGN berkomitmen untuk terus bekerja keras dalam meningkatkan kesejahteraan masyarakat dan perekonomian nasional melalui pemanfaatan gas bumi yang masif dan efektif. ▀

*be managed by secured valve and gas alarm system to mitigate further leakage. The additional security is the smart meter with gas usage to be monitored automatically in real time. GasKita has enabled the users to have secured access on gas for 24 hours.*

*PGN will keep developing the gas network gradually and sustainably to ensure massive and effective gas utilization. As Gas Subholding and part of Pertamina Holding, PGN is committed to deliver the best work on leveraging the prosperity of the people and national economy through massive and effective utilization of natural gas. ▀*

TUKAR POIN  
MYPERFORMANCE  
GRATIS  
MONTON  
MotoGP

DI TERBUKTI  
SUDAH SAMA SAMA



ALAMATI  
MOTOR

PERFORMANCE  
MOTOR  
MOTOR



A close-up photograph of the rear side of a white car. The image shows the side mirror, the rear window, and the taillight. The taillight is illuminated with a red glow. The background is blurred, showing other vehicles and lights.

# MESKI TETAP TERBAIK, PERTAMINA HARUS TERUS TINGKATKAN PELAYANAN

THE EVER-IMPROVING BEST SERVICE FROM PERTAMINA

**K**omitmen Pertamina untuk terus memberikan layanan prima bukan hanya sebatas seremonial ketika memperingati Hari Pelanggan Nasional. Lebih dari itu, menjaga kualitas produk juga merupakan bukti keseriusan perusahaan memaksimalkan layanan terhadap pelanggan, termasuk bagi masyarakat yang berada di wilayah tertinggal, terdepan, dan terluar (3T).

Hal tersebut menuai beragam respons positif dari berbagai pemangku kepentingan, salah satunya Kepala Badan Pengatur Hilir Minyak dan Gas Bumi (BPH Migas) Erika Retnowati.

Erika mengapresiasi upaya Pertamina dalam mewujudkan program BBM Satu Harga yang digaungkan Pemerintah. Menurutnya, program BBM Satu Harga bertujuan untuk mewujudkan ketersediaan, kemudahan akses dan keterjangkauan harga BBM, terutama di daerah 3T di wilayah Indonesia.

Kebijakan ini diharapkan dapat mewujudkan kemandirian ekonomi dengan menggerakkan sektor-sektor ekonomi domestik masyarakat, penghematan pengeluaran BBM yang diharapkan diikuti dengan penurunan harga sembako, meningkatkan kualitas pendidikan dan kesehatan. "Selain itu, berdampak positif bagi perekonomian serta meningkatkan

**P**ertamina is committed to always deliver the best service apart from the ceremonial of the National Consumer Day. Sustaining the quality is the way to prove that the company is serving optimally the customers at less developed, outermost, and remote regions or 3T.

*Such effort has been recognized by many stakeholders, including the Head of the Upstream and Gas Regulatory Agency, Erika Retnowati.*

*Erika appreciated the effort from Pertamina to deliver the single-priced gas fuel or BBM as initiated by the government. For her, single-priced BBM is the way to ensure availability, accessibility, and affordability of BBM especially at 3T regions.*

*The policy is expected to achieve the economic independence by moving the domestic economy sectors, the affordability of gas fuel spending is expected to be followed by the lower price of food prices and leverage the quality and prosperity of the people. "Additionally, it has positive impact to the economy and leveraging the life quality and prosperity of the people," said Erika during the launching of single-priced BBM in Natuna, Riau Islands, 24 August 2023.*

Kepala BPH Migas Erika Retnowati mengisi BBM kepada salah satu mobil warga di SPBU 16.297.033 Kecamatan Bunguran Utara, Kabupaten Natuna, Provinsi Kepulauan Riau, (24/8/2023).

Head of BPH Migas Erika Retnowati fills one of the residents' cars with fuel at SPBU 16,297,033 North Bunguran District, Natuna Regency, Riau Islands Province, (24/8/2023).





kualitas hidup dan kesejahteraan masyarakat," ungkap Erika saat meresmikan BBM Satu Harga di Natuna, Provinsi Kepulauan Riau, Kamis 24 Agustus 2023.

Erika menambahkan, melalui program BBM Satu Harga diharapkan daerah di luar Jawa dapat menikmati BBM yang harganya sama dengan di Pulau Jawa. Sehingga keadilan sosial bagi seluruh rakyat Indonesia dapat terwujud dan memberikan multiplier effect terhadap pertumbuhan ekonomi di daerah.

Sementara itu, Wakil Ketua Komisi VI DPR RI, Aria Bima mengapresiasi roadmap pengembangan Jaringan Gas (Jargas) Pertamina. Komisi VI meminta Pertamina untuk memastikan pemenuhan Jargas APBN dan Non APBN yang ditargetkan sebanyak 4 juta, sampai tahun 2024. Pertamina juga diminta untuk aktif melakukan sosialisasi kepada masyarakat terhadap pengembangan Jargas tersebut.

"Komisi VI DPR RI meminta PT Pertamina (Persero) untuk melakukan sosialisasi kepada masyarakat maupun pihak ketiga yang terdampak terkait pembangunan jaringan pipa gas bumi maupun

*Erika said, single-priced BBM outside of Java island will enable the affordability of gas fuel as Java island. The social justice to all Indonesia would be achieved with multiplier effect for the economic growth at the regions.*

*As for the Vice Chairman of Commission VI at the House of Representatives (DPR RI), Aria Bima, appreciated the roadmap of gas network development of Pertamina. Commission VI asked for Pertamina to ensure both the state-budget supported gas network and the privately funded to reach 4 million by 2024. Pertamina is also required to actively promoting the gas network development to the public.*

*"Commission VI of DPR RI asked Pertamina (Persero) to promote to the public and third party on the impact of natural gas pipe development as well as the household gas," said Aria Bima as quoted from [www.dpr.go.id](http://www.dpr.go.id).*

*Member of the parliament at Commission VII DPR RI, Mulyanto shared the same*



DOKUMEN PERTAMINA

jaringan gas untuk rumah tangga," ujar Aria Bima, seperti dikutip dari laman [www.dpr.go.id](http://www.dpr.go.id).

Hal senada juga diungkapkan Anggota Komisi VII DPR RI, Mulyanto. Ia memuji pelayanan SPBU Pertamina, terlebih saat arus mudik Lebaran 2023. Hal itu terlihat dari minimnya antrean di SPBU Pertamina, meskipun jumlah pemudik meningkat. "Alhamdulillah. Tidak banyak antrean kendaraan di SPBU yang dilaporkan di jalur mudik lalu, termasuk pada saat puncak mudik sekitar 20 April 2023. Tentunya ini atas upaya persiapan yang baik dari Pertamina yang didukung oleh BPH Migas, Hiswana Migas, dan aparat lainnya," kata Mulyanto.

Sementara itu, Ketua Harian Yayasan Lembaga Konsumen Indonesia (YLKI), Tulus Abadi juga mengapresiasi manajemen Pertamina yang selalu berkesempatan untuk menyapa konsumen secara langsung saat memperingati Hari Pelanggan Nasional setiap tahun. Baginya, hal tersebut sudah tepat dalam upaya meningkatkan citra positif perusahaan kepada pelanggan.

"Apalagi produk Pertamina kan sensitif terhadap pelayanan dan harga. Sapaan yang paling minimal bahwa Pertamina harus menjamin bahwa produknya selalu ada dan berkualitas, pasokan lancar dan aman," imbuhnya.

Tulus juga menilai pelayanan Pertamina khususnya

*view. He praised the service at Pertamina gas station, especially during the exodus trip flow or mudik in Lebaran 2023. It was proven with no long line of queuing of vehicles at the gas station despite the increased number of customers. "Alhamdulillah, no long queuing at the gas station as reported at exodus route, including during the peak on 20 April 2023. This has been the great work of Pertamina and BPH Migas, Hiswana Migas, and other stakeholder," said Mulyanto.*

*The Chairman of Indonesian Consumers Foundation (YLKI), Tulus Abadi also appreciated the management of Pertamina to reached the customers to commemorate the National Consumer Day every year. For him, such measure has been right to increase the positive image of the company to the customers.*

*"The products of Pertamina is highly sensitive on the service and price. The reach out would at least ensure Pertamina to ensure that the products will always in high quality with smooth and secured distribution," he added.*

*Tulus considered the service of Pertamina at the gas station has relatively good. But*

terkait pelayanan di SPBU relatif sudah baik. Namun ia berharap hal tersebut tak lantas membuat Pertamina jumawa. Baginya, hal tersebut harus dimanfaatkan lebih baik lagi, dengan lebih banyak menjalin komunikasi dan menyapa langsung pelanggan, khususnya pada generasi milenial. "Ekspektasi publik itu tak ada batasnya. Jadi Pertamina jangan puas terhadap pelayanan yang diberikan, harus selalu berinovasi," pungkas Tulus.

Lantas apa kata pelanggan terhadap Pertamina? Ahmad Sugito (53), salah seorang pelanggan setia menyampaikan kepuasannya terhadap pelayanan di seluruh SPBU Pertamina. Ia pun berharap agar Pertamina terus meningkatkan pelayanannya, menghadirkan BBM berkualitas dan ramah lingkungan, serta harga yang merakyat.

"Sampai saat ini, pelayanan Pertamina memuaskan di antara SPBU lain, tidak membeda-bedakan kendaraan konsumen ketika mengisi BBM. Semoga pelayanan ke depannya terus ditingkatkan, termasuk menjaga ketersediaan produk dengan harga yang kompetitif," tutur Ahmad.

Mulyadi, warga Ulakan Sepakin, Padang, Sumatera Barat yang sehari-hari bekerja sebagai ojek online dan nelayan mengapresiasi kehadiran Pertashop di sekitar tempat tinggalnya. Mulyadi mengatakan, sebelum ada Pertashop, ia membeli BBM ke SPBU yang berjarak 15 kilometer. Kini ia bisa membeli BBM di Pertashop yang lebih dekat dari tempat tinggalnya dengan harga dan kualitas yang sama dengan SPBU.

Hal yang sama dikatakan Medi, pedagang kelontongan di Serang, Banten. "Dulu kalau beli BBM saya ke SPBU di Anyer dengan jarak 30 kilometer. Sekarang saya bisa beli BBM di Pertashop yang jaraknya hanya 500 meter dari rumah," ujarnya.

Budi, salah satu pelanggan Pertashop Karang Salam, Banyumas, Jawa Tengah juga menyampaikan apresiasinya atas terobosan Pertamina menghadirkan Pertashop. "Dulu saya sering beli bensin di pengecer dan harganya jauh lebih mahal. Ada Pertashop saya merasa aman, tenang dan senang. Karena di samping kualitas produknya terjamin aman, jarak lebih dekat, dan harganya lebih murah dari pengecer," ujar pria yang berprofesi sebagai pedagang ini. ▀

*he expects Pertamina wouldn't be complacent. For him, there should be more concerted effort to communicate and reach out to the millennial generations. "Public expectation would have no limit. Pertamina should not be complacent with existing service and still need to innovate," Tulus concluded.*

*What the customers had to say? Ahmad Sugito (53), is a loyal customer who expressed his satisfactory of the service at Pertamina gas station. He expects Pertamina to improve the service to deliver the high quality, environmentally friendly, and affordable BBM.*

*"Currently, the service from Pertamina is the most satisfying among other gas station, no discriminating the consumers while refueling. I hope for future service to be improved, including product availability with competitive price," said Ahmad.*

*Mulyadi, resident of Ulakan Sepakin, Padang, West Sumatera, is motorcycle ride-hailing driver or ojek online and fisherman, appreciated the Pertashop presence in his area. Mulyadi said, before Pertashop, he must go to 15 kilometers trip to reach the nearest gas station. Now Pertashop is closer to where he lives with the exact same quality as the ones at gas station.*

*A store-owner in Serang, Banten, shared the same view. "I used to get to gas station in Anyer, located 30 kilometers. Now Pertashop is nearby with only 500 meters away from home," he said.*

*A customer of Pertashop in Karang Salam, Banyumas, Central Java, Budi also appreciated the innovation of Pertashop from Pertamina. "I used to buy gasoline at retailer with higher price. Pertashop secured me for sustained quality. Not only the quality is secured, but also closer in distance and lower price from the retailer," said the merchant man. ▀*

## KOPI GARUTAN MAKIN MASYHUR, PETANI MAKMUR





## RISING FAME OF KOPI GARUTAN FOR FARMER'S PROSPERITY

**B**erawal dari seorang petani kopi pada 2014, Ahmad Nur Fathurodin belajar tentang industri kopi dari hulu hingga hilir. Tujuannya, Ahmad ingin mengangkat potensi kopi lokal, khususnya di wilayah Garut.

Ahmad berkisah, ketika itu banyak petani kopi yang masih buta dalam mengolah kopi agar memiliki daya jual tinggi. Untuk itu, pada 2017, Ahmad memberanikan diri menjadi mitra binaan Pertamina Geothermal Energy (PGE) Area Kamojang.

"Awalnya kami hanya menjual cherry kopi. Saat itu tahunya biji kopi yang berwarna merah tersebut sudah bisa dipanen, hasilnya dijual namun nilainya rendah. Kami juga belum kepikiran untuk mengolah cherry kopi karena belum tahu proses dan ilmunya," kenang Ahmad.

Namun kini, Ahmad bersama petani kopi yang tersebar di 10 kecamatan, di antaranya Cikajang, Cikandang, dan Malangbong, mendapat pembinaan untuk memperbaiki kualitas kopi yang diproduksinya setelah menjadi mitra binaan PT Pertamina Geothermal Energy (PGE).

"Saat ini kami sudah bisa memproduksi *green bean* yang bernilai tinggi, bahkan beberapa jenisnya sudah kami kirim ke luar negeri sebagai *sample* untuk diekspor," ungkap Ahmad.

Garut memang memiliki dataran tinggi yang sangat baik bagi tanaman kopi, khususnya jenis Arabika yang kini banyak diminati di masyarakat. Selain itu, kopi merupakan salah satu komoditas perkebunan Indonesia dengan peluang ekspor yang tinggi dan memiliki usia produktif tanaman hingga 20 tahun.

Motivasi Ahmad mendirikan usaha ini salah satunya ingin membeli kopi dengan harga yang lebih tinggi ke para petani. Meskipun awalnya Ahmad sempat mendapat pertentangan dari para tengkulak lantaran ia memberi harga lebih tinggi ke petani, namun masalah itu sudah bisa diatasi Ahmad.

"Saya melihat ini merupakan peluang jangka panjang, terlebih lagi kopi merupakan tanaman perkebunan yang paling banyak diperdagangkan. Untuk itu, saya berniat akan terus berada di bisnis ini. Tak hanya meningkatkan nilai produknya, melainkan petaninya juga harus ditingkatkan kesejahteraannya," jelas Ahmad.

Ia mengakui bahwa dirinya belajar banyak setelah menjadi mitra binaan PGE, selain pelatihan budidaya tanaman, pengolahannya (pascapanen)

*In 2014, coffee farmer, Ahmad Nur Fathurodin learned the coffee industry from the upstream to the downstream. Ahmad would like to raise the potential of local coffee, especially in Garut area.*

*Ahmad recalled, there was a time when coffee farmers knew nothing of coffee processing for leveraging its value. In 2017, Ahmad challenged himself to register as fostering partner of Pertamina Geothermal Energy (PGE) Kamojang Area.*

*"We initially only sell cherry coffee. It was red beans from harvest with very low economic value. We haven't had any knowledge on cherry coffee processing," said Ahmad.*

*Currently, Ahmad with groups of coffee farmers at 10 districts including Cikajang, Cikandang, and Malangbong, received the fostering program to improve the coffee quality when joining the fostering partner of PT Pertamina Geothermal Energy (PGE).*

*"Currently, we have been producing green bean with higher economic value, several types had even reached overseas market with samples for export," said Ahmad.*

*Garut is the ideal highland for cultivating coffee plants, especially Arabica type which has rising popularity in public. Additionally, coffee is one of the rising commodity with high potential of export and productive age of the plant reached 20 years.*

*Ahmad was initially motivated to rise the buying price from the farmers. He was facing backlash from middlemen for rising the price which he eventually solved.*

*"I saw this as a long term opportunity, especially with coffee is one of the most traded commodity. Therefore, I intend to remain in this business. Not only to raise its product value, but also improving the farmers' prosperity," said Ahmad.*



ENERGIA/ANDRIANTO ABDURRAHMAN

pun ia dapatkan hingga menghasilkan biji kopi yang memiliki cita rasa tinggi. “Hampir secara keseluruhan semuanya didukung oleh PGE,” tegas Ahmad.

Pada 2018, Ahmad membuka kedai kopi yang diinginkannya. “Kedai Penyoe Kakopi juga didukung oleh PGE. Tak hanya di hulunya, hingga di hilirnya juga didukung oleh PGE. Kami dilatih menjadi barista, menyeduh kopi yang baik dan benar, hingga dibukakan akses pasar melalui berbagai acara Pertamina hingga diajak pameran kopi mewakili mitra binaan PGE Area Kamojang,” terang Ahmad.

Ahmad mengakui, dukungan yang diberikan PGE sangat luar biasa dan sangat bermanfaat bagi petani-petani kopi lainnya.

Kedai Penyoe Kakopi menyajikan berbagai varian jenis kopi Arabika yang tumbuh di tanah Garut. Ahmad menamakan semua produknya sesuai dengan lokasi kopi tersebut berasal (*Single Origin*).

“Penamaan sesuai nama daerah asal kopi dilakukan dengan tujuan memperkenalkan nama daerah tersebut ke masyarakat,” jelas Ahmad.

Menurut Ahmad, kedai miliknya merupakan Jendela Kopi Garut. “Penyoe Kakopi adalah salah satu kedai yang menyediakan paling banyak ragam asal kopi Garut, seperti daerah Kamojang, Karacak,

*Ahmad learned a lot from being fostering partner of PGE, in addition of the plantation cultivation, post-harvest processing has also generated a high quality coffee bean. “Almost everything was supported by PGE,” Ahmad emphasized.*

*In 2018, Ahmad opened his dream coffee shop. “Penyoe Kakopi coffee shop has also been supported by PGE. Not only at the upstream, but also the downstream were supported by PGE. We were trained by barista, to process the best coffee properly, we even had the market access paved through series of Pertamina events including participating in coffee exhibition to represent PGE Kamojang Area fostering partners,” said Ahmad.*

*Ahmad recognized the tremendous support from PGE which had been highly beneficial for other coffee farmers.*

*Penyoe Kakopi coffee shop has all Arabica coffee variants from Garut mainland. Ahmad named the product in accordance with where it's coming from (*Single Origin*).*



ENERGI/ANDRIANTO ABDURRAHMAN



Pangauban, Halimun, Papandayan, Telaga Bodas, Cikuray, hingga Caringin. Bahkan daerah lainnya siap menyusul untuk menghiasi ragam kopi Garut di kedai ini," ungkapnya.

Selain dari jenis kopinya, Ahmad menambahkan, kedainya juga menjual kopi yang diproses dengan berbagai cara. "Mulai dari proses giling basah (*Full Wash*), *Semi-Full Wash*, *Honey Processed*, *Natural Processed*, hingga *Anaerobic Processed* karena masing-masing biji mempunyai karakteristik yang berbeda-beda," jelas Ahmad.

Hingga saat ini, petani-petani yang diajak bekerja sama semakin yakin hasil panennya sudah tepat dijual ke Ahmad dan diolah menjadi kopi yang sangat nikmat. Ahmad juga mengaku, ia sering menemukan berbagai jenis kopi di tanah Garut, bahkan ia juga menemukan jenis kopi langka saat berkunjung ke desa-desa di Garut.

Sementara itu, General Manager PGE Area Kamojang Rahmad Harahap menyampaikan, perjalanan yang ditempuh oleh Ahmad bukanlah sesuatu yang mudah. Menurutnya, Ahmad merupakan contoh masyarakat yang ingin membuka dirinya untuk meningkatkan kesejahteraan petani.

"Keinginannya dalam meningkatkan kesejahteraan petani sangatlah tegas. Bagi Ahmad akan lebih mudah jika kegiatan dalam industri kopi dilakukan bersama-sama. Kolaborasi aktif dari Ahmad sangatlah membawa perubahan bagi petani kopi di

*"The naming in accordance with the coffee origins by introducing the place's names to the public," said Ahmad.*

*According to Ahmad, his coffee shop has been the stepping point for Garut coffee. "Penyoe Kakopi became the coffee shop that has the most extensive variety of Garut coffee such as Kamojang, Karacak, Pangauban, Halimun, Papandayan, Talaga Bodas, Cikuray, and Caringin. Other regions will soon follow to variety available in the coffee shop," he added.*

*In addition of the coffee variety, Ahmad added, his coffee shop provides coffee in several ways of processing. "We have the full wash, semi-full wash, honey processed, natural processed, and anaerobic processed in accordance with each characteristic of the bean," said Ahmad.*

*Currently, farmers were asked to collaborate for their produces to be sold at Ahmad's coffee shop and processed into tasty coffee. Ahmad said he found all sorts of coffee in the land of Garut, including several rare coffee types while exploring remote villages in Garut.*

*Meanwhile, PGE Kamojang Area General Manger Rahmad Harahap said the journey that Ahmad must took was not easy. According to him, Ahmad is the person to look up to for being open and improving the farmers' prosperity.*



Kamojang. Karena itu, kami senang dapat mendukungnya melalui program kemitraan," kata Rahmad.

Bagi PGE, menjaga keselarasan lingkungan, masyarakat, dan tata kelola perusahaan menjadi sebuah kewajiban, apalagi hingga dapat meningkatkan kesejahteraan masyarakat di wilayah kerja perusahaan tersebut bernaung.

Ahmad pun bersyukur atas dukungan penuh yang diberikan PGE. Ia tak mengira sebelumnya bahwa bisnis kopi yang dilakoninya bisa terus bertumbuh hingga sekarang.

"Terima kasih PGE Area Kamojang yang telah memberikan kami kesempatan untuk terus bertumbuh dan berkembang," pungkas Ahmad. ▀

*"He has strong determination for improving the welfare of the farmers. Ahmad understood that it's easier to collaborate for advancing the coffee industry. Active collaboration from Ahmad has brought change for farmers in Kamojang. Therefore, we are glad to have his support for our partnership program," said Rahmad.*

*For PGE, sustaining the harmony of the nature, community, and corporate governance is mandator, especially for improving the community livelihood at where the company is operating.*

*Ahmad is grateful for the full support from PGE. He never expects for his coffee business to grow as it is now.*

*"Thank you PGE Kamojang Area for giving the opportunity to grow and develop," Ahmad concluded. ▀*

# **PertaEOR** **PERANGKAT LUNAK** **TERINTEGRASI UNTUK** **PERENCANAAN EOR**

*PERTAEOR,  
INTEGRATED SOFTWARE  
FOR EOR PLANNING*



Sebagai perusahaan energi nasional yang bertaraf global, Pertamina selalu melakukan riset dan pengembangan untuk meningkatkan kapabilitas serta efisiensi yang mampu menjawab tantangan di masa depan. Salah satunya dengan pengembangan inovasi bernama PertaEOR.

PertaEOR adalah perangkat lunak produk Pertamina yang mampu melakukan analisis terintegrasi dalam memilih metode Enhanced Oil Recovery (EOR) yang cocok untuk suatu reservoir. Analisa tersebut mencakup analisa EOR screening, predictive model, perhitungan keekonomian termasuk gross split & cost recovery, analisis risiko, optimasi dengan berbagai macam fungsi obyektif, decision analysis, dan sensitivity analysis.

Senior Specialist III Development Research Pertamina, Denie Tirta Winata mengatakan, aplikasi ini bertujuan untuk memprediksi penerapan EOR Technology secara Quick Look di lapangan minyak.

“Dengan tujuan tersebut software ini diharapkan mempercepat preliminary study terkait EOR dan akurat,” ujarnya.

Software ini memiliki beberapa fitur di antaranya EOR Screening, predictive model, economic, risk analysis, optimization, decision analysis, dan sensitivity analysis.

As national energy company with global competitiveness, Pertamina keeps initiating research and development to raise the capability and efficiency for facing the future challenges. One of the innovative development is PertaEOR.

PertaEOR is the software of Pertamina with the capability of integrated analysis on deciding the Enhanced Oil Recovery (EOR) method for certain reservoir. The analysis includes the EOR screening, predictive model, economic calculation including gross split & cost recovery, risk analysis, and optimizing the objective function, decision analysis, and sensitivity analysis.

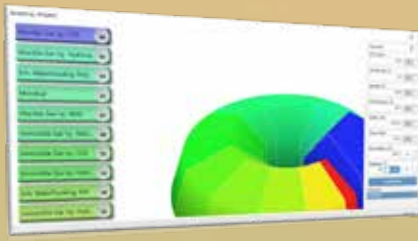
Senior Specialist III Development Research of Pertamina, Denie Tirta Winata said, the application has the objective to predict the EOR Technology implementation in quick look mode at the oil field.

“With such objective, the software is expected to accelerate the preliminary study on EOR more accurately,” he said.

The software has several features among other, EOR Screening, predictive model, economic, risk analysis, optimization, decision analysis, and sensitivity analysis.



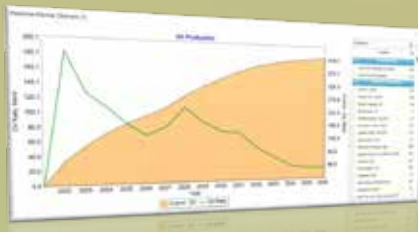
Fitur pada *EOR Screening* digunakan untuk mengetahui probabilitas kecocokan dari setiap parameter *reservoir* yang dianalisis dengan database historis aplikasi EOR di seluruh dunia. Database yang digunakan berasal dari publikasi Taber et al., Aladasani et al., dan Oil & Gas Journal.



*EOR Screening* feature is used for discovering the match probability of each reservoir parameter in accordance with the historic EOR application all over the world. The database is based on the publication of

Taber et al., Aladasani et al., and Oil and Gas Journal.

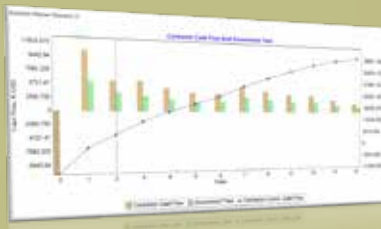
Fitur pada *Predictive Model* digunakan untuk memprediksi performa injeksi EOR pada sebuah reservoir dengan menggunakan model analitik dan *machine learning*. Model analitik yang digunakan dalam *software* ini merupakan model analitik dari US Department of Energy (DoE), sedangkan *machine learning* yang



digunakan untuk *predictive model* pada *software* adalah Multilayer Neural Network.

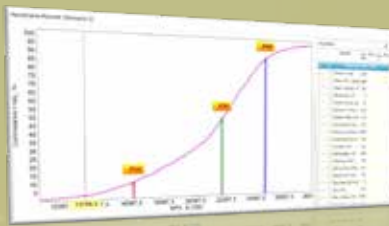
The predictive model feature is used to predict the EOR injection performance at a reservoir with analytic model and machine learning. Analytic model used on the software is the analytic model from the US Department of Energy (DoE), as for machine learning was for predictive model on Multilayer Neural Network software.

Fitur *Economic* digunakan untuk menentukan kelayakan daripada implementasi suatu metode EOR dari sisi ekonomi. Indikator keekonomian yang dihasilkan oleh modul keekonomian adalah NPV, IRR, dan POT serta analisis sensitivitas (spider diagram).



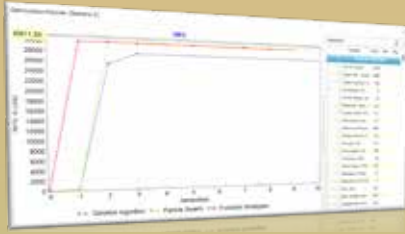
*Economic* feature is meant for determining the worthiness of EOR method implementation economically. The economic indicator is generated from the economic modules of NPV, IRR, and POT, as well as the sensitivity analysis (spider diagram).

Fitur *Risk Analysis* digunakan untuk mengukur ketidakpastian pada *predictive model*. Simulasi Monte Carlo digunakan untuk mendapatkan probabilitas P10, P50, dan P90 terhadap parameter-parameter yang dievaluasi.



*Risk Analysis* feature is used for measuring uncertainty on the predictive model. Monte Carlo simulation was used for probability of P10, P50, and P90 towards the evaluated parameters.





Fitur *Optimization* digunakan untuk mendapatkan desain injeksi EOR yang paling optimum. Parameter hasil running optimasi kemudian dijadikan variabel desain injeksi EOR yang paling optimum.

*Optimization feature is used for obtaining EOR injection design with optimum result. The parameter is generated from the optimization running to be made into variable of the most optimum EOR injection.*

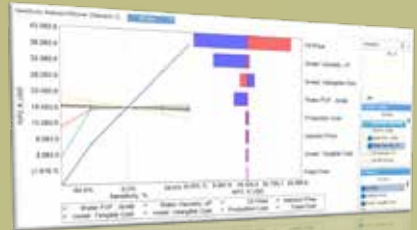
Fitur *Decision Analysis* digunakan untuk mendapatkan skenario EOR terbaik dari beberapa skenario dengan mempertimbangkan faktor teknis dan nonteknis. Proses *decision analysis* menggunakan perhitungan secara deterministik dan probabilistik.



*Decision Analysis feature is made to obtain the best EOR scenario from several options by considering the technical and non technical factors. Decision analysis process uses the deterministic and probability calculation.*

Fitur *Sensitivity Analysis* digunakan untuk mengukur sensitivitas pada parameter model predikif dan keekonomian terhadap NPV dan IRR.

*Sensitivity Analysis feature is used to measure the sensitivity on the predictive model parameter as well as the economic on NPV and IRR.*



"Dari semua fitur yang ada, manfaat *software* ini, *pertama*, memudahkan management Pertamina secara *Quick Look based on Economic, Technical & non-technical* dalam menginisiasi proyek EOR. *Kedua*, meningkatkan penggunaan produk dalam negeri karena *software* ini merupakan hasil pengembangan anak bangsa. *Ketiga*, mempercepat pekerja/engineer dalam memprediksi performa produksi untuk berbagai metode EOR dan Waterflood. *Keempat*, menambah *value added* untuk Pertamina karena menggunakan produk buatan tim Pertamina sendiri," jelasnya. 📌

*"From all of the features, the benefit of the software is to assist Pertamina management on Quick Look based on Economic, Technical & Non-technical on initiating EOR project. As well as to raise the usage of domestic-developed product as the software was developed by the talented Indonesians. The innovation will also accelerate the workers/engineers on predicting the production performance through several methods of EOR and Waterflood. Lastly, as value-added for Pertamina with using its home-made innovation," he said. 📌*



# FSO PERTAMINA ABHERKA, BERKAH DARI LAUT MADURA

FSO PERTAMINA ABHERKA,  
BLESSING FROM THE SEA  
OF MADURA





PT ENERGI/PRIVO WIDIYANTO

**K**apal Floating Storage and Offloading (FSO) Abherka milik PT Pertamina International Shipping (PIS) merupakan kapal bersejarah yang telah menjadi saksi dan tulang punggung dalam distribusi energi nasional. Terkini, FSO Abherka kembali mengantongi kontrak perpanjangan dengan durasi 3.065 hari sejak 31 Desember 2022 hingga tahun 2031 dan akan kembali melayani kebutuhan PT Pertamina Hulu Energi (PHE) West Madura Offshore (WMO).

Kapal FSO Pertamina Abherka yang memiliki kapasitas hingga 600 ribu barel itu dinahkodai oleh Kapten James Pieter Dimu (52), yang mulai bertugas dari 10 Januari 2018 hingga kini. Tentu sudah banyak

**T**he Floating Storage and Offloading (FSO) vessel Abherka of PT Pertamina International Shipping (PIS) is such historical vessel that has witnessed and being the backbone of national enegy distribution. Recently, FSO Abherka had bagged extension of contracts for 3,065 days since 31 December 2022 until 2031 and will serve the distribution needs of PT Pertamina Hulu Energi (PHE) west Madura Offshore (WMO).

FSO Pertamina Abherka has the capacity of 60,000 barrel and

asam garam yang dirasakan James berada di atas kapal itu, terlebih pekerjaannya tersebut menuntut dirinya untuk jauh dari keluarga.

“Rindu dengan keluarga itu pasti ada, namun ketika berada di sini kami harus tetap menikmatinya dan berpikiran positif agar tidak mempengaruhi kinerja tim. Untuk itu, kami semua yang berada di sini sudah seperti keluarga,” kata James.

Kapal FSO Pertamina Abherka milik PIS ini digunakan sebagai fasilitas penampungan minyak terapung yang dioperasikan untuk menjamin kelancaran operasi dalam produksi minyak dan gas PHE WMO tersebut sudah seperti layaknya rumah bagi James dan seluruh kruanya.

“Bagi kami Abherka merupakan rumah, selain itu sebagai tempat mencari nafkah. Abherka juga menghidupi keluarga kami. Sudah

*led by captain James Pieter Dimu (52), who had been on duty since 10 January 2018 to date. James had faced all the hardships and joy of being on board, especially for such work that requires him to be away from his family.*

*"I surely miss my family, but whenever we're here, we must enjoy and remain positive for not affecting the team work. Therefore, we're all family here," James said.*

*FSO Pertamina Abherka of PIS was operated as floating oil shelter for supporting the oil and gas production of PHE WMO or a home for James and his crews.*



sepantasnya kami menjaga Abherka ini dengan setulus hati," lanjut James.

Sedangkan untuk menjaga performa kapal, James mengatakan bahwa kerja sama merupakan kunci keberhasilan dalam menjaga ketahanan energi dari laut madura tersebut.

"Dalam keadaan apapun kami terus bekerja sama, baik dengan rekan setim maupun PHE WMO sebagai klien. Sehingga dalam kondisi apapun kami sangat terbantu, dan bekerja di offshore memang tidak bisa dilakukan sendiri, lebih baik dilakukan secara bersama-sama," ungkapnya.

FSO Abherka sendiri memiliki 32 orang kru yang masuk secara bergantian. "kami menggunakan sistem kerja back-to-back atau rotasi yaitu 1-2 bulan, artinya 1 bulan masuk, 1 bulan libur. Jadi

*"For us, Abherka is a home, more than a workplace. Abherka has supported our family. It is only our duty to keep Abherka with all of our heart," said James.*

*As for sustaining the vessel performance, James said team work is the key for success on supporting the energy resilience from the sea of Madura.*

*"In any situation, we must work together, whether with the team of PHE WMO as client. In any situation, we were helped with team work, especially being offshore which so many*





“Fasilitas yang ada di sini sama seperti hotel, mulai dari penyediaan air bersih, ruang kebugaran, studio musik, ruang rekreasi, hingga musala dan gereja kami sediakan. Jaringan WiFi sudah tersedia, jadi jika kangen dengan keluarga tinggal video call, apapun coba kami fasilitasi di sini agar nyaman dan tidak menurunkan kinerja kita semua,”

### Kaptan James Pieter Dimu

Nahkoda Kapal FSO Pertamina Abherka

bisa dibayangkan lamanya selama 1-2 bulan tidak bertemu keluarga,” ungkap James.

James menyampaikan, fasilitas yang berada di Abherka dibuat layaknya hotel, terlebih lagi PHE WMO menyediakan jaringan WiFi untuk bisa berkomunikasi dengan keluarga di rumah.

“Fasilitas yang ada di sini sama seperti hotel, mulai dari penyediaan air bersih, ruang kebugaran, studio musik, ruang rekreasi, hingga musala dan gereja kami sediakan. Jaringan WiFi sudah tersedia, jadi jika kangen dengan keluarga tinggal video call, apapun coba kami fasilitasi di sini agar nyaman dan tidak menurunkan kinerja kita semua,” jelas James.

Kaptan Hari Adi Sucipto yang merupakan Superintendent FSO Pertamina Abherka PHE WMO menyampaikan bahwa sesuai dengan namanya, Abherka yang berarti berkah dalam bahasa Madura diharapkan mampu menjadi berkah bagi ketahanan migas nasional, berkah untuk Perusahaan, dan berkah bagi keluarga dan pekerja di dalamnya.

“Makna penting dari sebuah nama Abherka yakni menjadi berkah untuk kita semua,” tutur Hari. ▀

*things could not be done alone,” he said.*

*James said, the facility at Abherka has been designed like a hotel, especially PHE WMO also provides the WiFi network to communicate with the loved ones at home.*

*“The facilities are similar to hotel, starting from the clean water, gymnasium, music studio, recreational room, and even mushala and church were provided. Abherka means blessing in Madura native language which also the exact hope for the vessel on supporting the national oil and gas resilience, blessing for the company, and blessing for the family and the workers on board.*

*“The most important meaning of Abherka is to be a blessing for us all,” said Hari. ▀*



**PENTINGNYA  
HUJAN UNTUK  
LINGKUNGAN**

SIGNIFICANT ROLE OF  
RAIN FOR THE  
ENVIRONMENT



**M**enurut Kamus Besar Bahasa Indonesia, hujan adalah titik-titik air yang berjatuhan dari udara karena proses pendinginan. Hujan menjadi salah satu sumber air utama untuk keberlangsungan kehidupan makhluk hidup maupun lingkungan. Secara alami, hujan terjadi melalui tiga tahapan, yaitu penguapan, pengembunan dan pencairan.

Proses terjadinya hujan dimulai dari tahap penguapan yaitu peristiwa berubahnya air laut menjadi uap air. Sinar matahari akan membuat air laut, sungai dan danau menghangat kemudian akan berubah menjadi uap air sehingga menguap ke udara sampai ke langit.

Sinar matahari membuat berbagai air di permukaan bumi menghangat, seperti air laut, air sungai, air danau, dan lainnya. Setelah air menghangat, air akan berubah menjadi uap air dan menguap ke udara sampai ke langit.

Setelah uap air terkumpul di langit dan ditampung oleh awan, kemudian terjadilah tahapan kedua yaitu pengembunan. Pengembunan ini adalah peristiwa berubahnya uap air menjadi kristal es di awan caranya setetes demi setetes air akan berkumpul dalam awan, mengembun, dan menabrak yang berakibat awan semakin berat karena semakin banyak pula kandungan air yang terkandung.

Ketika awan tersebut sudah sangat berat maka awan tak lagi mampu menampung air, perlahan air di awan akan mencair dan jatuh ke dataran menjadi hujan. Tahapan ketiga ini dikenal dengan pencairan. Air hujan yang jatuh ke dataran kemudian kembali lagi ke tanah, sungai, danau, hingga laut dan berulang lagi ketiga tahapan itu sampai terjadi hujan lagi.

Selain untuk manusia dan makhluk lain, hujan dan airnya sangat penting bagi kegiatan pertanian, peternakan dan kegiatan ekonomi lainnya. Beberapa manfaat hujan yang tidak dapat digantikan oleh sumber air lain:

**T**he great dictionary of the Indonesian Language defined the rain as droplets of water fallen from the air due to cooling process. Rain became one of the main sources of water for the living being and environment sustainability. Naturally, rain occurs through three phases, evaporation, sublimation, and melt down.

*Before the rain, the evaporation occurs from the sea water into steam. The sunlight will heat the waters at the sea, river, and lake which eventually evaporates and turned into steam that reached the sky.*

*The sunlight will heat every water surface on the earth including sea water, river water, the lake water, and others. After being heated, the water will turn into steam and rising to the sky.*

*The steam were then gathered at the cloud which will lead to second phase, sublimation. The sublimation is the process of water steam turned into ice crystals in the cloud of each droplet gathered in the cloud, sublimed, and creating heavier cloud with high water content.*

*As the cloud is getting heavier, the cloud got saturated and slowly releasing the water to the earth's surface. This would be the third phase of melt down. Rain water pour on lands, river, lake, and repeat the whole phases all over again for another rain.*

*Besides the living being of human and others, rain water has benefits for agriculture, farming, and other economic activities. Several benefits of rain which may be irreplaceable by other sources are as follows:*

## 1. Memenuhi Kebutuhan Air Makhluk Hidup

Manfaat hujan paling utama adalah sebagai penyedia kebutuhan air makhluk di bumi. Air hujan dapat digunakan untuk mengairi tanaman-tanaman pertanian dan perkebunan, yang sangat penting bagi produksi pangan. Air berperan sebagai sumber air minum untuk tumbuh-tumbuhan supaya bisa tumbuh subur dan berkembang. Hujan bisa mendukung keberhasilan kegiatan bercocok tanam karena air jadi komponen penting dalam proses perkembangbiakan tumbuhan. Air dalam hujan juga dapat digunakan untuk air minum, air mandi, air cuci dan sebagainya. Hujan dapat mengisi kembali sumber-sumber air yang terdapat di daerah tersebut, sehingga dapat digunakan untuk berbagai keperluan. Tak hanya itu, Hujan juga penting untuk menjaga populasi hewan. Air hujan dapat digunakan untuk mengisi dan menyegarkan sumber-sumber air yang terdapat di daerah tersebut, sehingga dapat digunakan oleh hewan-hewan untuk minum dan mandi.



## 2. Menjaga Keseimbangan Ekosistem

Manfaat air hujan sangat penting bagi keseimbangan lingkungan alam. Tanaman yang tumbuh di daerah yang cukup air akan lebih sehat dibandingkan dengan tanaman yang tumbuh di daerah kering. Air hujan juga membantu dalam melestarikan ekosistem alam seperti hutan, rawa, danau, dan lain-lain. Manfaat air hujan juga menyediakan



## 1. The Need of Water for Living Beings

*The main benefit of rain would be the direct and immediate water source. Rain water would irrigate the agriculture lands, most importantly the food produces. Water is the source of hydration for plants to grow and developed. Rain would be beneficial for the cultivation as water is the most important component for the growth of the plants. Rain water may also be the source of drinking water, for cleaning up, etc. Rain would fill up the water sources at certain areas for serving many purposes. Additionally, rain would also be important for sustaining the animal population. Rain water can be used for refilling the water sources at certain area of wildlife habitat as source for drinking and cooling medium.*

## 2. Sustaining the Ecosystem Balance

*The benefit of rain water is also to sustain the ecosystem balance. Plants that grow at areas that has sufficient water would develop better than those grew at barren area. rain water would help preserve the ecosystem at*

habitat bagi berbagai spesies hewan dan tumbuhan, seperti ikan di sungai dan danau, burung di hutan, atau tanaman yang tumbuh di rawa. Air hujan juga membantu dalam menjaga keseimbangan populasi hewan dan tumbuhan, karena membantu dalam menyediakan sumber air dan nutrisi yang diperlukan.

*the forest, swamp, lake, and others. Rain water will also be beneficial to the types of animal and plants that are dependent in water retention such as fishes, diver birds, and swamp vegetations. Rain water will also sustain the population of animal and plants for ensuring the nutrients on their feed.*

### 3. Pengembangan Energi Terbarukan

Hujan dapat digunakan untuk pengembangan energi baru terbarukan, seperti pembangkit listrik air. Air hujan dapat digunakan untuk menggerakkan turbin air yang akan menghasilkan listrik dari energi air yang mengalir. Pembangkit listrik air hujan ini sangat cocok digunakan di daerah yang memiliki curah hujan yang cukup tinggi.



### 3. Development of Renewable Energy

*Rain is beneficial for the renewable energy, such as hydropower. Rain water may move the water turbine to generate the electricity from flowing water. Hydropower*

*from rain water would best fit designed for regions with high rain intensity.*

### 4. Memperbaiki Kualitas Udara

Turunnya hujan bisa membantu memperbaiki kualitas udara yang buruk di sekitar kita. Seperti yang saat ini dialami Indonesia. Beberapa daerah memiliki kualitas udara yang buruk untuk dihirup. Udara yang berada di sekitar kita banyak yang sudah tercemar polusi, seperti asap kendaraan bermotor, asap industri pabrik, dan lain sebagainya. Turunnya hujan bisa menetralkan kondisi pencemaran udara yang terjadi di sekitar kita, hujan bisa membantu menyapu debu-debu hilang dan udara kembali bersih. ▀

### 4. Improving Air Quality

*The pouring rain would improve the air quality at the area. The case which currently Indonesia is facing. Several areas were having issue with bad air quality. The air was polluted with exhumers from engines, manufacture industries, and others. The rain will neutralize the polluted air at the area by wiping the dusts and make the air clear again. ▀*



# Healthy Lifestyle



Indah Dwi Kartika



# DETEKSI DINI VITILIGO

## VITILIGO EARLY DETECTION

**K**ondisi fisik tidak normal seperti kebanyakan orang terkadang membuat rasa percaya diri menguap, seperti yang dialami oleh model cantik asal Bandung Zsazsa Caesar yang mengidap penyakit Vitiligo.

Seperti diungkapkan Zsazsa di [www.detik.com](http://www.detik.com), dulu ia merasa kulitnya yang belang tak memenuhi standar kecantikan untuk menjadi model. Namun setelah mengetahui lebih dalam tentang penyakitnya, kini ia dapat memanfaatkan dunia modeling untuk berbagi inspirasi dan semangat bagi pengidap vitiligo yang terkucilkan.

Saat ia kecil, ia selalu menghadapi ejekan dari teman-teman sekelasnya yang sering memanggilnya dengan sebutan sapi karena bercak-bercak putih di kulitnya seperti corak sapi. Namun, saat ia beranjak remaja ia memberanikan diri untuk tampil apa adanya. Ternyata keberaniannya tersebut membuka peluang yang tak pernah dibayangkan.

"Aku berharap, kehadiranku di dunia permodelan Indonesia ini dapat memberi warna sekaligus menginspirasi para pengidap vitiligo untuk berdamai dengan diri sendiri. Semoga masyarakat juga tereduksi sehingga tak ada lagi stigma

**T**he abnormality of one's body would significantly bring the confidence down as Bandung-based model, Zsazsa Caesar had experienced with her vitiligo condition.

As quoted by [www.detik.com](http://www.detik.com), Zsazsa used to feel her uneven skin color would never be considered beautiful, let alone to be a model. After discovering further about the condition, she now uses modeling as inspiration and raise the awareness of those who had vitiligo condition.

When she was little, she always being bullied by her classmate who always called her 'cow' for having white spots on her skin. Getting into teenage year, she dared to be herself. Her confidence opened the opportunity she never think of.

"I hope my presence in the modeling scene in Indonesia would give color and inspire those with vitiligo to accept themselves. May the public also aware of the unnecessary stigma towards the condition," she said.

What actually is the vitiligo? Is there a cure? Dermatologist at Pertamina

tentang penyakit tersebut,” ujarnya.

Apa sebenarnya penyakit Vitiligo? Apakah ada obatnya? Dokter spesialis kulit dan kelamin Rumah Sakit Pusat Pertamina, Tri Wilujeng Prihatini memberikan penjelasan terkait hal tersebut.

Menurut dr. Tri Wilujeng Prihatini Sp.KK, FINSDV, FAADV, vitiligo merupakan suatu kelainan depigmentasi atau hilangnya warna yang bisa terjadi pada kulit *membrane mucosa*. Penyakit ini bisa terjadi pada area kulit, misalnya bibir dan rambut akibat hilangnya fungsi sel melanosit.

“Pasti kita pernah bertemu orang di jalan yang ada bercak-bercak putih di wajah atau di tangannya.

Nah ini adalah vitiligo. Karakteristik vitiligo adalah bercak berwarna putih susu yang berbatas tegas. Bercak bisa ditemukan di wajah, tangan, dan kaki. Seiring berjalannya waktu, bercak tersebut bisa cepat menyebar, bisa lambat, tapi juga bisa menetap di satu atau beberapa tempat,” jelasnya.

Bercak putih ini tidak timbul dari lahir, seperti tahi lalat atau bercak lainnya. Penyakit ini bisa diderita oleh siapapun seperti anak-anak, dewasa muda, bahkan saat menjadi orang tua.

Sebagai deteksi dini, tanda-tanda vitiligo seperti kehilangan warna kulit yang merata menjadi putih susu, uban pada rambut di kulit kepala, bulu mata, alis atau janggut. Di samping itu juga terdapat kehilangan warna pada bagian dalam mulut dan hidung (selaput lendir), serta kehilangan atau perubahan warna lapisan dalam bola mata (retina).

“Vitiligo biasanya tidak memberikan gejala apa-apa, tapi pasien mengeluhkan rasa gatal dan biasanya berdasarkan pengalaman timbulnya di awal

*Central Hospital, Tri Wilujeng Prihatini explained the condition.*

*According to dr. Tri Wilujeng Prihatini Sp. KK, FINSV, FAADV, vitiligo is depigmentation condition with discoloration on the skin at mucosa membrane. The condition might occur on skin including lips and hair with melanocyte cell has lost its function.*

*"We may have seen person with white spots on their faces or hands. Those are vitiligo. Vitiligo characteristics including milky white spots with distinct lining. The spots might be found on the face, hands, and feet. The spots might spread or remains at certain area," she said.*

*The spots were not congenital as mole or birthmark. The conditions could occur to children, adult, young, and even elders.*

*For early detection, vitiligo signs are including depigmentation of skin color into milky white, grey hair from the tip of the hair, eye lashes, eyebrow, and beard. Additionally, there might be depigmentation on the mouth and nose (mucous membrane), and changing in retina color.*

*"Vitiligo may appear with no signs, the person with the condition might feel itches and the early symptoms would be white spots," she said.*

*There are several factors to contribute on vitiligo condition,*



# PENYEBAB VITILIGO



munculnya bercak-bercak putih,” katanya.

Penyebab vitiligo ada beberapa faktor, seperti faktor keturunan, memiliki penyakit autoimun, stres, paparan sinar matahari berlebih, hingga paparan bahan kimia di tempat kerja bisa menjadi penyebab penyakit ini.

“Selain riwayat keluarga, 10% sampai 25% penderita vitiligo memiliki penyakit autoimun yang lain meskipun tidak selalu ada penyakit autoimun,” ucapnya.

Ia memberikan beberapa pesan untuk masyarakat terkait penyakit ini. *Pertama*, jika menemukan bercak di tubuh segera konsul ke dokter. Karena jika terdeteksi dini vitiligo, biasanya pengobatan bisa lebih mudah.

*Kedua*, jika sudah terdiagnosis vitiligo, jangan sampai lesi atau bercak putih tersebut digesek-gesek atau digaruk-garuk. Usahakan jangan sampai ada trauma tumpul dan trauma tajam, karena dapat menimbulkan lesi atau bercak putih baru di sisi lain.

“Jangan khawatir penyakit ini tidak menular dan tidak mematikan. Hanya mungkin memberi efek secara kosmetik. Jika menemukan bercak putih di tubuh segera konsultasi ke dokter dan percayakan kesehatan di Rumah Sakit Pusat Pertamina,” tutupnya. ▀

*including degenerative, autoimmune, stress, over exposure to sun rays, and chemical exposure at work.*

*"Apart from degenerative, 10-25% people with vitiligo has autoimmune other conditions even though it's not always an autoimmune condition," she said.*

*She has some tips regarding the conditions for the public. Firstly, consult with the doctor for any white spots since treatment is possible at early stage of the condition.*

*Secondly, once diagnosed with vitiligo, avoid the spots or lesions to be rubbed or scratched. Be sure to also avoid blunt impact as it may lead to another spots in other area.*

*"Do not worry as the condition is not infectious or fatal. It only has cosmetic effect. Be sure to consult the doctor and be sure to trust Pertamina Central Hospital," she concluded. ▀*

## DUNIA AVIASI BUTUH TEKAD DAN MENTAL KUAT

### STRONG MENTALITY AND DETERMINATION IN AVIATION INDUSTRY

**M**ellisa Anggiarti adalah salah satu finalis abang none Jakarta 2012 yang saat ini banting stir menjelajah dunia aviasi. Pilot wanita Garuda Indonesia yang cantik dan mempesona ini adalah lulusan Universitas Indonesia.

Sebagai anak dari keluarga penerbang, bidang ini memang tidak asing bagi Mellisa. Tak hanya jalani sebagai pilot, namun ia juga menjalani peran sebagai ibu dan istri. Saat acara Teens Goes to Pertamina yang diadakan beberapa waktu lalu di Bandar Udara Pondok Cabe, ia memberikan nasihat kepada peserta, jika ingin masuk dunia aviasi dibutuhkan mental yang kuat.

"Jika adik-adik memiliki ketertarikan kepada dunia aviasi, maka harus tahu dulu mengapa tertarik dengan dunia aviasi? Tipsnya, harus siapkan tekad dan mental yang kuat, tidak pantang menyerah, terus berjuang, dan salah satunya bisa menyemangati diri sendiri. Semoga bisa terwujud cita-citanya," tutup Mellisa. ▀

**M**ellisa Angriarti, the finalist of 2012 Jakarta abang none pageant had now shifted to aviation industry. The charming female pilot of Garuda Indonesia is a graduate of University of Indonesia.

Coming from the family of aviator, the field has been her prominent background. Not only living the life as pilot, she is also a wife and a mother. At the event of Teens Goes to Pertamina at Pondok Cabe airport, she shared some advice to the participants for joining the aviation industry that requires strong mentality.

"For the youngsters who interested in aviation industry, you must figure why you're interested? The trick is to have strong determination and mentality, never give up, keep on fighting, including to keep the spirit up for yourself. May your wish come true," Mellisa concluded. ▀





# BEKERJA KERAS DEMI GAPAI IMPIAN


## WORK HARD TO ACHIEVE THE GOAL

**T**ernyata Puteri Indonesia 2022, Laksmi Shari De Neeffe Suardana meraih gelar Bachelor of Design Honours in Fashion Design dengan penuh perjuangan. Perempuan asal Bali ini selama tiga tahun mengenyam pendidikan di Royal Melbourne Institute of Technology (RMIT), Australia pada 2014-2016.

Saat menghadiri acara Wisuda Universitas Pertamina beberapa waktu lalu, ia bercerita tentang kerja kerasnya demi menggapai impiannya.

"Saya dilahirkan dari orang tua yang bukan tinggi akan akademis, saya harus meraih prestasi dengan banyak sekali kerja keras. Di Australia saya bekerja di 3 tempat berbeda, pekerjaannya pun kasar seperti mencuci dan mengepel untuk menghidupi diri sendiri di Australia," katanya.

Ia yakin, setiap orang lahir di dunia memiliki tantangan dan rintangannya masing-masing. Untuk menaklukkan tantangan dunia, setiap orang harus bekerja keras menggapai Impian tersebut.


"Semua prestasi tidak bisa diraih tanpa sebuah perjuangan. Berusaha lakukan yang terbaik, maka masa depan akan tumbuh melalui generasi muda," tutup anak ketiga dari empat bersaudara tersebut. 

**2**022 Puteri Indonesia pageant queen, Laksmi Shari De Neeffe Suardana earned her Bachelor of Design Honors in Fashion Design with full of hard work. The Balinese origin went to Royal Melbourne Institute of Technology (RMIT), Australia for three years on 2014-2016.

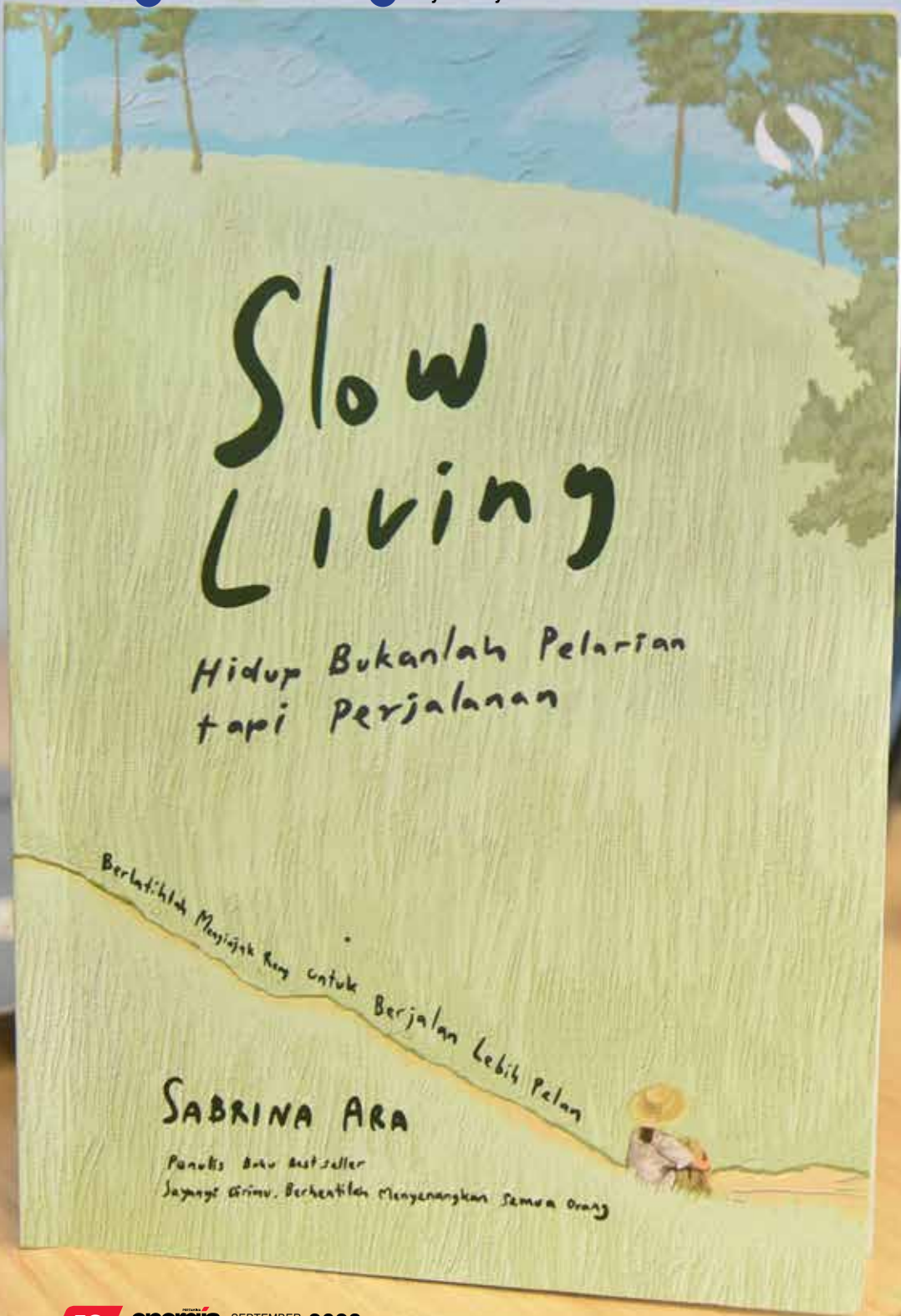
*At the graduation event of Pertamina University, she shared her hard work to achieve her goals.*

*"I was coming from a family who are not highly educated, I must work all the achievements through hard work. In Australia, I worked at three different places, including the blue-collar works such as dish washing and mopping to afford the living in Australia," she said.*

*She believed that everyone in the world would be destined for their own challenges. To conquer those challenges, all we must do is hard work.*

*"All the achievements won't be there without the hard work. Do your best and see the future is in the hand of young generation," said the third child of four siblings.* 





# MENYELAMI PRINSIP HIDUP SLOW LIVING

## DIVE IN TO THE LIFE OF SLOW LIVING

**B**anyak orang memandang skeptis prinsip hidup *slow living*. Mereka menilai, di era digitalisasi yang semuanya bergerak serba cepat dan instan, rasanya tak mungkin manusia melambatkan ritme hidup.

Saat ini, pagi dengan cepat berganti malam dan awal minggu rasanya dalam sekejap meluncur ke akhir pekan. Pasti melelahkan bukan jika hidup harus menginjak gas cepat terus menerus? Apakah ini memang hidup yang kita mau?

Kita hidup di zaman yang terobsesi pada kecepatan. Semakin cepat, seringkali dianggap lebih baik. Padahal, untuk produktif tidak selamanya harus menjadi manusia sibuk bukan? Terjerat kesibukan yang sambung menyambung justru berpotensi membuat kita kehilangan banyak hal untuk lebih menikmati hidup.

**M**any people were skeptical of the slow living life. They might considered the digital era requires everything to be fast and instant and there's just no way for an individual to slow the life pace.

*Nowadays, morning turns into night fast and the beginning of the week just slide into weekend. It would only be exhausting to live with constant speed. Would that really a life we wanted?*

*The world is obsessed with speed. The faster often considered to be better. While in fact, being productive doesn't always equal to being busy. Being trapped in a constant busy life would let things pass by and we left being missed out.*

Sabrina Ara, penulis muda yang mencuat namanya setelah buku *Sayangi Dirimu, Berhentilah Menyenangkan Semua Orang* menjadi *best seller*, kembali mengingatkan generasi milenial dan generasi Z. Melalui buku terbarunya, *Slow Living Hidup Bukanlah Pelarian tapi Perjalanan*, Sabrina mengajak pembaca, khususnya dari dua generasi tersebut untuk bisa memperlambat ritme hidupnya agar lebih bermakna.

Dalam buku yang hanya berisi 116 halaman dengan ukuran A5, Sabrina menyajikan 8 bab yang membahas tentang esensi dari prinsip hidup *slow living*. Menurutnya, untuk memahami prinsip hidup ini, setiap individu harus menyadari mengapa *slow living* penting, mengenal lebih dekat dengan gaya hidup melambat, belajar menerima dan mencintai hidup, hingga menikmati proses setahap demi setahap, serta menjadikan *slow living* sebagai pilihan prestisius dalam hidup.

Dengan bahasa yang ringan tapi tertata rapi secara gramatikal, Sabrina Ara mengajak pembaca untuk mulai menerapkan gaya hidup *slow living* supaya tidak terburu-buru. Di Bab 2 halaman 18, Sabrina memberikan tiga tips untuk dipraktikkan. *Pertama*, prioritaskan yang penting. *Kedua*, lakukan secara bertahap. *Ketiga*, lihat kembali tujuan hidup kita.

Sabrina mengakui, akan selalu ada konsekuensi dari sebuah perubahan. Hal ini wajar. Apalagi di era digitalisasi ini, generasi milenial dan generasi Z sangat mudah terdistraksi. Istilah *Fear of Missing Out* (FOMO), *Fear of Being Offline* (FOBO), dan *Nomophobia* menjadi sangat familiar di masyarakat. Untuk itulah, penting untuk memahami konsep *slow living* ini agar bisa mengatasi distraksi tersebut.

Menurut Sabrina, melambat bukan berarti berjalan pelan karena tidak punya tujuan. Bukan pula pilihan yang diambil karena kita malas untuk berjuang. *Slow living* justru



*Sabrina Ara, writer of the best seller book, Sayangi Dirimu, Berhentilah Menyenangkan Semua Orang — literally means Love Yourself, Stop Trying to Please Everybody, reminded the millennials and Gen Z through her new book, Slow Living Hidup Bukanlah Pelarian tapi Perjalana — Slow Living, The Life we Live, Not Run After. Sabrina calls for the two youngest generations to slow the pace of life and find more meaning.*

*The 116 pages book has 8 chapters on the core value and principles of slow living. According to her, to understand the life's principle, one must understand how slow living is important, knowing better the slow-pace lifestyle, learning to accept and love life, and enjoying the process step by step, as well as making slow living as the prestigious life choice.*

*With simple and neat sentences, Sabrina Ara leads the readers to have*



mengajak kita untuk tahu kapan bergerak pelan, dan kapan waktu yang tepat untuk bergerak cepat.

Dengan cara apa? Dengan cara menyadari apa yang sedang kita jalani. Kita memberikan perhatian penuh pada saat ini, sehingga tahu apa yang perlu dikerjakan dan hanya mengerjakan hal-hal yang penting dalam hidup.

Buku ini memberikan inspirasi bahwa kita hidup tidak harus mengikuti standar hidup orang lain, yang membuat diri kita berlari untuk menjadi setara. Ketika kita terus membanding-bandingkan diri sendiri dengan orang lain, percayalah itu hanya akan membuat kita lelah. Karena itu, berikanlah pada diri kita keleluasaan untuk tumbuh dan berkembang dengan cara kita sendiri.

Dengan kata lain, menerapkan gaya hidup *slow living* adalah pilihan hidup yang diusahakan. Untuk bisa hidup santai tapi target tetap tercapai, kita berusaha untuk tidak fokus pada tekanan, melainkan bergerak pasti untuk menemukan solusi yang lebih manusiawi bagi diri sendiri. ■

*slow living for not rushing. On chapter 2, page 18, Sabrina shared three practical tips. First, prioritize the most important. Second, do it gradually. Third, look back to our life's vision.*

*Sabrina admitted there will be consequences from transformation. This would be normal. On the digital era, millennials and Gen Z were easily distracted. Fear of Missing Out (FOMO) and Fear of Being Offline (FOBO), and nomophobia have been way too familiar in the society. Therefore, it's important to understand the concept of slow living to resolve the distractions.*

*According to Sabrina, slowing down wouldn't mean everything goes slowly with no direction. Neither it's the way we choose as we're too lazy to fight. Slow living calls us to know when to take action and when would be the right time to raise the pace.*


*What would be the way? By realizing what we are doing. By being fully present at the present moment, so we would figure what needs to be done and would only do the important stuff in life.*

*The book inspires us to not always go with other's standard that requires us to run to be equal. When we're comparing ourselves with others, it would only exhaust us. Therefore, let ourselves find space to grow and develop on our own way.*

*In other words, slow living is the choice to work on. To live in relax with achieved target, let's not focus on pressures, instead to move steady on pressures, instead to move steady for finding the humane solutions for ourselves. ■*



# Destination

 Septian Tri Kusuma



# MENGENAL GEOPARK NATUNA

GET TO KNOW MORE  
OF NATUNA GEOPARK

Sejak 2018, Komite Nasional Geopark Indonesia menetapkan Natuna sebagai Kawasan Geopark Nasional.

Geopark sendiri merupakan sebuah konsep manajemen pengembangan suatu kawasan (dengan luas tertentu) secara berkelanjutan yang memadukan-serasikan tiga keanekaragaman alam, yaitu geologi (geodiversity), hayati (biodiversity) dan budaya (culturaldiversity). Dalam pengembangannya, konsep ini berpijak pada aspek Konservasi, Edukasi, Pemberdayaan Masyarakat, dan Penumbuhan Nilai Ekonomi Lokal melalui geowisata.

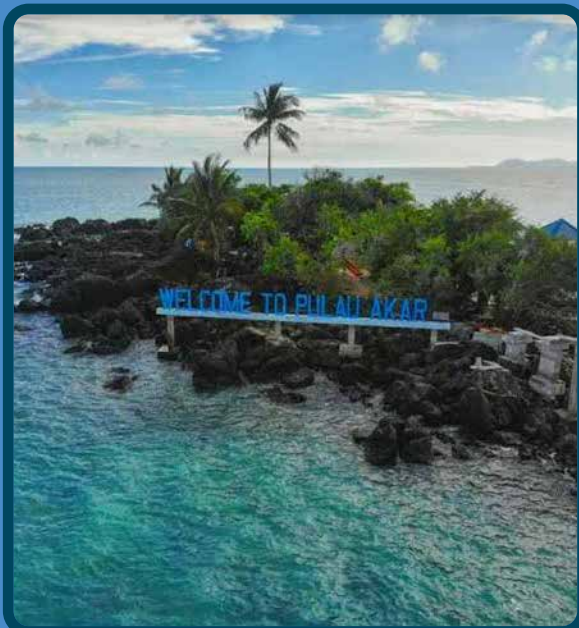
Berikut delapan Geopark Natuna yang bisa dikunjungi.

Since 2018, National Committee of Indonesian Geopark has set Natuna as National Geopark Zone.

*Geopark is a concept of development management of certain area and certain size in a sustainable manner to harmonize the diversity of geodiversity, biodiversity, and cultural-diversity. On the development, the concept is based on the conservation, education, community empowerment, and local economy growth through geotourism.*

*Here are eight sites of Natuna Geopark worth for a visit.*

## GEOSITE PULAU AKAR



Pulau Akar merupakan Geosite Natuna yang terletak di Desa Cemaga, Bunguran Selatan dengan jarak 23 km dari Kota Ranai. Setelah sampai di Desa Cemaga, akses ke Pulau Akar melalui dermaga untuk menyebrang dari pulau utama menuju ke pulau ini.

Pulau Akar sangat cocok dijadikan wisata edukasi Geopark Natuna, dengan jenis bebatuan tertua menjadikan pulau tersebut menyimpan nilai geologi.

*Akar island is the geosite in Natuna located at Cemaga village, South Bunguran district and located 23 kilometers from Ranai city of the island. At Cemaga village, the access to Akar island through the dock is accessible with boat from the main island to this smaller islet.*

*Akar island best fit for educational tour destination of Natuna Geopark with the oldest rocks discovered at the location and high geological value.*



## GEOSITE GOA KAMAK

Goa Kamak merupakan salah satu dari delapan Geosite Natuna yang terletak di Desa Pengadah, Kecamatan Bunguran Timur. Goa ini terbentuk akibat erosi oleh air laut yang berhadapan langsung dengan pantai lepas.

Goa Kamak menyajikan dua keindahan alam berupa bebatuan sebagai dinding goa dan pantai yang akan ditemukan beberapa meter setelah menyusuri goa.



*Kamak cave is one Natuna Geopark's geosite at Pengadah village, East Bunguran district. The cave was formed by the erosion of sea wave at the shoreline.*

*Kamak cave has two beauties of cave walls and the beach just several meters after caving through the tunnel.*

## GEOSITE GUNUNG RANAI



Gunung Ranai yang memiliki ketinggian 1.035 mdpl ini terletak di Kelurahan Ranai Darat, Kecamatan Bunguran Timur. Berjarak 10 km dari Kota Ranai sampai ke kaki gunung, dan dilanjutkan tracking menanjak kurang lebih 4 jam untuk mencapai puncaknya.

Tidak hanya sebuah gunung namun terdapat air terjun yang memiliki tinggi kurang lebih 10 m dengan batu granit sebagai batuan penyusunnya yang merupakan Hutan Lindung Gunung Ranai.

*Mount Ranai has the elevation of 1,035 meters above sea level at Mainland Ranai sub-district, East Bunguran district. Located 10 kilometers away from Ranai city to reach the mountain's slop and another hike of around 4*

*hours to reach the peak.*

*The mountain has waterfall with less than 10 meters height and granite rocks as part of Mount Ranai Natural Forest.*

## GEOSITE BATU KASAH

Pantai elok ini merupakan salah satu Geosite Natuna. Bebatuan yang ada di Pantai Kasah adalah batuan granit yang berumur  $\pm 125 - 65$  juta tahun yang lalu. Beberapa di antara bebatuan ini terdapat

*The beautiful beach is one of Natuna's geosite with the rocks at the beach are granites aged 125-65*

xenolit atau bebatuan asing yang tertanam di dalamnya.

*million years. Several of the rocks were xenolith or another type of rocks trapped inside another rock.*



DINASPARIWISATA.NATUNAKAB.CO.ID

## GEOSITE TANJUNG SENUBING



Tanjung Senubing merupakan destinasi wisata yang memiliki pemandangan alam yang estetik. Bebatuan yang berada di sini dikenal berjenis Tor Granit yang berumur  $\pm 125 - 65$  juta tahun lalu. Bebatuan disini memiliki motif bergaris-garis dengan berbagai bentuk yang unik dan ukuran.

Aksesnya tidaklah sulit karena posisinya dekat dengan jalan. Waktu yang ditempuh dari Kota Ranai sekitar 15 menit dengan menggunakan kendaraan bermotor.

*Senubing cape is the destination with aesthetically pleasant sighting. The rocks in the site were granite tor or formation aged  $\pm 125$  to 65 million years. The rocks have striped motives with unique sizes and shapes.*

*The access is very convenient from the main road with around 15 minutes' drive from Ranai city by motorcycle ride.*

## GEOSITE PULAU SETANAU

Pulau Setanau telah dikenal masyarakat Natuna sejak lama, dan bahkan dekade terakhir ini sudah dijelajahi oleh turis mancanegara, baik secara perorangan, dengan kapal pesiar, maupun turis dalam komunitas yachter.

*Sentanau island is famous for native of Natuna and gaining popularity from international tourists in the last decade, be it the individuals, sailor, and yachter community.*



Keindahannya dilengkapi dengan adanya Pulau Setai yang berdampingan dengan keunggulan terumbu karang yang masih alami dan indah.

*The beauty was perfected with Setai island nearby and pristine corals surrounding the area.*

## GEOSITE PULAU SENUA



Pulau Senua termasuk salah satu dari tiga geosite pulau di Geopark Natuna yang mudah di datangi karena dekat dari pusat Kota Ranai.

Secara geologi, Pulau Senua terdiri atas Batuan Sedimen dari Formasi Bunguran. Batuan yang berumur sekitar 150 juta tahun ini banyak terdapat di sini dan sangat pas bagi yang ingin meneliti hal kebumihan. Aktivitas maritim juga bisa dilakukan di sini, seperti menyelam, memancing, dan snorkeling.

*Senua island is one of the most accessible geopark in Natuna from the main city of Ranai in Natuna mainland.*

*Geologically, Senuha island consists of sedimentary rocks from Bunguran formation. The rocks aged around 150 million years which made the spot such a perfect research site on geology. Water activities are also enjoyable at the place such as diving, fishing, and snorkeling.*

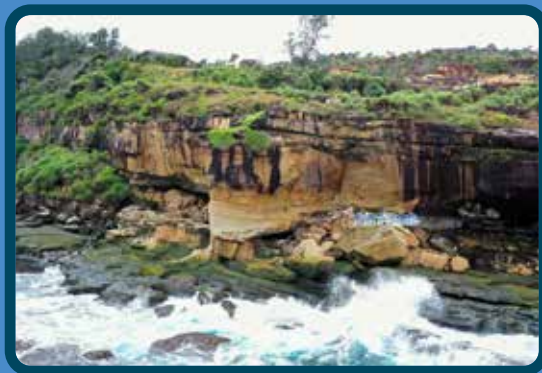
## GEOSITE TANJUNG DATUK

Tanjung Datuk merupakan salah satu Geopark Natuna yang terletak di ujung utara Pulau Bunguran, berjarak sekitar 30 km dari pusat Kota Ranai. Selama perjalanan, Anda akan disuguhkan pemandangan indah pesisir timur pulau Bunguran.

Selain menikmati keindahannya, Geosite Tanjung Datuk bisa dimanfaatkan sebagai objek penelitian dan wisata edukasi kebumihan. Di sini kita bisa mempelajari batu pasir dari endapan sungai purba yang berasal dari zaman oligosen–miosen. Zaman oligosen merupakan ukuran waktu geologi dari sekitar 34–23 juta tahun yang lalu. ▀

*Datuk Cape is one of geopark in Natuna located at the northern part of Bunguran island, 30 kilometers from the city of Ranai. Along the way, you will see the magnificent view of Bunguran island's eastern coast.*

*In addition of its beauty, Datuk cape geosite is also a research site fore geology. Educational information has been put of at the location with the sand rocks coming from the sediment of pre historic Oligocene-Miocene era or around 34-23 million years ago. ▀*



# **MENIKMATI KULINER DI IZAKAYA ALA JAKSEL**

**ENJOYING  
THE SOUTH  
JAKARTA'S  
IZAKAYA  
CULINARY**





**B**osan dengan nuansa makanan Jepang yang gitu-gitu saja? Di bilangan Fatmawati, Jakarta Selatan ada sebuah restoran khas Jepang yang memiliki sensasi yang asik. Menampilkan suasana luar ruang yang teduh, bising suara MRT merupakan bumbu wajib dan pemandangan yang ditunggu-tunggu pengunjungnya, resto tersebut ialah Sore Izakaya yang letaknya di Jl. RS Fatmawati No.39, tak jauh dari Stasiun MRT Haji Nawi.

Berada tepat di atas Optik Internasional Fatmawati, mulai dari akses masuknya pengunjung sudah merasakan sensasinya, sedikit berhimpitan dengan beberapa tabung gas serta menaiki tangga yang dindingnya dipenuhi tempelan poster ataupun potongan majalah dan surat kabar berbahasa Jepang, bahkan coretan dinding menjadi "oleh-oleh" pengunjung. Di sini pengunjung agak sedikit mengeluarkan tenaga ekstra karena tempatnya berada di lantai 2 dan 3.

Sesampainya di rooftop, langit

**T**here is just so many ways to enjoy Japanese dishes. At Fatmawati area in South Jakarta, there's Japanese restaurant with fun experience. The outdoor atmosphere felt so authentic with the train noise from the MRT as part of the restaurant's attraction. The restaurant is Sore Izakaya at Jl. RS Fatmawati No. 39, just a walking distance from Haji Nawi MRT station.

The restaurant is located at the rooftop of Optik Internasional Fatmawati with the sensation since the entrance of several gas tubes while getting on the stairs with several Japanese posters and newspaper on the wall and scratches 'works' of the visitors. Visitors may keep up with the extra leg work to reach the restaurant at second and third floor.

At the rooftop, the dusk sky of South Jakarta would welcome you warmly with crossing MRT



ENERGIA/RISKA AYU SURYANI



senja seolah menyapa “selamat datang” sambil menunjukkan keteduhannya, serta hilir mudik MRT yang kehadirannya ditunggu-tunggu untuk masuk ke dalam jepretan dan tayang di lini masa media sosial. Sejak dibuka pada akhir Mei lalu, Sore Izakaya ini mencuri perhatian netizen dengan menampilkan susana mirip kota Tokyo dengan hiasan lampu.

Tak hanya menjual suasana, makanan yang disajikan pun sesuai ekspektasi yang diinginkan, enak, nikmat, dan tidak terlalu mahal.

Salah satu menu andalannya yang wajib dicoba, yaitu Creamy Ramen. Ramen ini dilengkapi dengan potongan ayam, telur setengah matang, irisan daun bawang, dan nori. Kuah keju yang creamy dan telur rebus setengah matang menjadi paduan yang pas di lidah, kuahnya juara.

Sedangkan untuk menu nasinya, Chicken Katsu Don memiliki tekstur ayam yang crispy di luar dan lembut di bagian dagingnya, saladnya

*trains as magnificent material for your social media feed. Since the opening last May, Sore Izakaya went viral for its thick Tokyo vibe of authentic lantern style.*

*The food is equally satisfying as the vibe with good taste and affordable price.*

*The famous menu is Creamy Ramen with slices of chicken meat, soft boiled egg, sliced onion spring, and nori. Creamy cheese soup mix perfectly with the soft boiled egg.*

*For the rice menu, Chicken Katsu Don has crispy and tender chicken meat with loads of salad to complement the meaty protein and carbs. Mix Yakitory has chicken meat and skin, garlic, onion spring, and shrimp seasoned and roasted with the result of juicy and tasty bite.*

*Skin skewer menu would best for bite-sized snacks while hanging out with friends.*

*According to pingpoint.co.id, the founder of Sore Izakaya initiated the*



dan lumayan banyak untuk porsinya mengenyangkan.

Sajian Mix Yakitori yang terdiri dari daging dan kulit ayam, bawang putih, daun bawang, dan udang yang dibumbui dan dibakar tersebut memiliki rasa yang juicy, pas di mulut.

Sate kulitnya juga menjadi menu yang harus dicoba, apalagi jika datangnya bersama teman-teman, cocok untuk kamu yang doyan ngemil.

Menurut pingpoint.co.id, awalnya pemilik restoran menciptakan Sore Izakaya karena ia sangat mencintai budaya Jepang. Ia mendirikan restoran Sore Izakaya yang hampir mirip seperti “kedai di tikungan”. Suasana yang ada di dalam restoran juga terlihat seperti kedai makanan ala Jepang.

Nama “Sore” mengambil makna dari suasana sore hari. Kata “Sore” dalam bahasa Jepang juga berarti “Ini”. Sedangkan “Izakaya” sendiri berarti

*restaurant idea based on the love of Japanese culture. Sore Izakaya was founded with the concept of 'food store at the corner'. The atmosphere at the restaurant has thick authentic Japanese restaurant vibe.*

*The name 'Sore' was derived from the word 'evening' in Indonesia which also means 'this' in Japanese. While Izakaya refers to Japanese word for drinking*



[HTTPS://WWW.INSTAGRAM.COM/SOREIZAKAYA](https://www.instagram.com/soreizakaya)





tempat minum ala Jepang yang menawarkan minuman beralkohol Jepang, yaitu sake, dan makanan pendamping alkohol.

*place famous for selling alcoholic beverages and the place for office workers to hang out after work.*

Sebenarnya konsep dari restoran ini seperti Izakaya di Jepang, namun bedanya, di sini tidak menyediakan alkohol. Semua makanan dan minuman di sini dijamin 100% halal dan bebas alkohol.

*While the concept adopted the original Izakaya from Japan, Sore Izakaya doesn't serve alcoholic beverages and all the servings at the place were certified 100% halal and free from alcohol.*

Bagi yang ingin ke sana membawa kendaraan pribadi, tenang aja, parkirannya cukup luas. Tapi jika mau naik kendaraan umum, kalian bisa menggunakan MRT dan turun di Stasiun MRT Cipete Raya. Setelah itu, kalian tinggal jalan lurus ke arah MRT Haji Nawi sejauh 600-meter hingga tempat tujuan atau 8 menit berjalan kaki. Jam operasional restoran ini adalah setiap hari mulai pukul 10.00-22.00 WIB. 

*For those driving in private vehicle, the parking space is quite spacious. But it's more advisable to get to the place with MRT train and got off at Cipete Raya MRT station then walking towards the direction of MRT Haji Nawi for 600 meters. The place's open from 10.00 AM until 10.00 PM. *



 ENERJIA/RISKA AVU SUPRIANI

 ENERJIA/RISKA AVU SUPRIANI





Jl. RS. Fatmawati Raya  
No.39, Cipete Selatan,  
Jakarta Selatan





ENERGIA/RISKA AYU SURYANI

## UPACARA HUT RI DI TENGAH LAUT MADURA

INDONESIA'S  
INDEPENDENCE DAY  
IN THE MIDDLE OF  
MADURA SEA



1. Pasukan pengibar bendera mengibarkan bendera merah putih pada acara peringatan HUT ke-78 RI di Kapal FSO Abherka, Madura pada Agustus 2023.  Energia/Priyo Widiyanto

*Flag-raiser troops raised the red-white flag at ceremony of 78th Indonesia's Independence Day commemoration at FSO Abherka vessel, Madura on August 2023.  Energia/Priyo Widiyanto*



ENERGIA/ANDRIANTO ABDURRAHMAN

ENERGIA/PRIYO WIDIYANTO



2.

2. Perwira Pertamina memberikan hormat kepada bendera merah putih pada acara peringatan HUT ke-78 RI di Kapal FSO Abherka, Madura pada Agustus 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto

*Pertamina officers saluted the red-white flag at ceremony of 78th Indonesia's Independence Day commemoration at FSO Abherka vessel, Madura on August 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto*

“**A**ba-aba saya ambil alih. Siappppp grak! Hormattt grak!” tegas komandan upacara.

Seperti itulah suasana pagi itu di atas kapal FSO (Floating Storage And Offloading) Abherka milik Pertamina International Shipping. Sejumlah perwira terlihat bersiap-siap merapikan barisan, lengkap dengan pakaian coverall dan sepatu safety mereka bersiap untuk mengikuti upacara peringatan HUT ke-78 RI tahun 2023.

Manajemen PIS ikut menjadi bagian dalam kegiatan upacara yang digelar di bagian atas kapal Abherka yang berarti berkah dalam bahasa Madura. Direktur Utama PIS Yoki Firnandi menjadi pemimpin upacara kemerdekaan yang diikuti oleh sekitar 60 awak kapal. Upacara pun berlangsung khidmat dengan balutan bendera merah putih yang mengelilingi sisi pagar atas bagian kapal.

Peringatan HUT RI ini merupakan yang pertama kali dilakukan setelah kapal Abherka melakukan proses docking dan upgrading pada Februari 2023 lalu di Batam. Proses ini merupakan komitmen PIS dalam mengembangkan bisnis. Abherka melakukan undocking atau kembali kelautan pada Juni 2023 lalu.

*"I will take over. Get ready, up! Salute!" shouted the commander of the ceremony.*

*That's how the morning went at FSO (Floating Storage and Offloading) Abherka vessel of Pertamina International Shipping. Several officers were preparing to line up with coverall and safety boot to participate at the 78th Indonesia's Independence Day 2023.*

*PIS management joined the ceremony at the top of Abherka vessel, the name's meaning blessing in Madura native language. President Director of PIS Yoki Firnandi led the ceremony with 60 vessel crew participants. The ceremony went solemnly with red-white banners all over the fencing of the vessel.*

*The commemoration ceremony of Indonesia's Independence Day at Abherka vessel was the first time as the vessel was docking for upgrading on February 2023 in Batam. The procession has been the commitment of PIS to develop the business. Abherka has undocked and roam the ocean as of June 2023.*

- 3.** Sejumlah awak kapal mengikuti kegiatan upacara HUT ke-78 RI di Kapal FSO Abherka, Madura pada Agustus 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto

*Vessel crew participating at the ceremony of 78th Indonesia's Independence Day commemoration at FSO Abherka vessel, Madura on August 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto*

3.





4.

4. Pasukan pengibar bendera saat bertugas membawa bendera merah putih pada acara peringatan HUT ke-78 RI di Kapal FSO Abherka, Madura pada Agustus 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto  
*Flag-waving troops are on duty carrying red and white flags at the commemoration of the 78th Indonesian Independence Day on the FSO Abherka Ship, Madura, in August 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto*
5. Direktur Utama Pertamina International Shipping Yoki Firnandi menjadi pemimpin upacara pada acara peringatan HUT ke-78 RI di Kapal FSO Abherka, Madura pada Agustus 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto  
*President Director of Pertamina International Shipping Yoki Firnandi as commander of the ceremony at the ceremony of 78th Indonesia's Independence Day commemoration at FSO Abherka vessel, Madura on August 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto*



ENERGIA/PRIYO WIDIYANTO



5.

ENERGIA/PRIYO WIDIYANTO



6.

ENERGIA/PRIYO WIDIYANTO

6. Suasana peringatan HUT ke-78 RI di Kapal FSO Abherka, Madura pada Agustus 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto

*Situation during the ceremony of 78th Indonesia's Independence Day commemoration at FSO Abherka vessel, Madura on August 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto*



ENERGIA/PRIYO WIDIYANTO



ENERGIA/PRIYO WIDIYANTO

FSO Abherka kembali melayani kebutuhan PT Pertamina Hulu Energi West Madura Offshore (PHE WMO).

Beroperasi pertama kali pada tahun 2012, FSO Abherka sukses mengantongi kontrak perpanjangan dengan durasi 3.065 hari sejak 31 Desember 2022 hingga 2031. Sebagai kapal FSO pertama yang dimiliki oleh Pertamina Group, FSO Abherka merupakan kapal bersejarah yang telah menjadi saksi dan tulang punggung dalam distribusi energi nasional. 🚩

7. Tim HSE Kapal Abherka ikut menjaga kelancaran peringatan HUT ke-78 RI di Kapal FSO Abherka, Madura pada Agustus 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto  
*HSE team of Abherka vessel guarding the security at the ceremony of 78th Indonesia's Independence Day commemoration at FSO Abherka vessel, Madura on August 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto*
8. Perwira Pertamina melakukan salam komando usai mengikuti kegiatan upacara Peringatan HUT ke-78 RI di Kapal FSO Abherka, Madura pada Agustus 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto  
*Pertamina officers gave command greeting after the ceremony of 78th Indonesia's Independence Day commemoration at FSO Abherka vessel, Madura on August 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto*





ENERGIA/PRIYO WIDIYANTO

9.



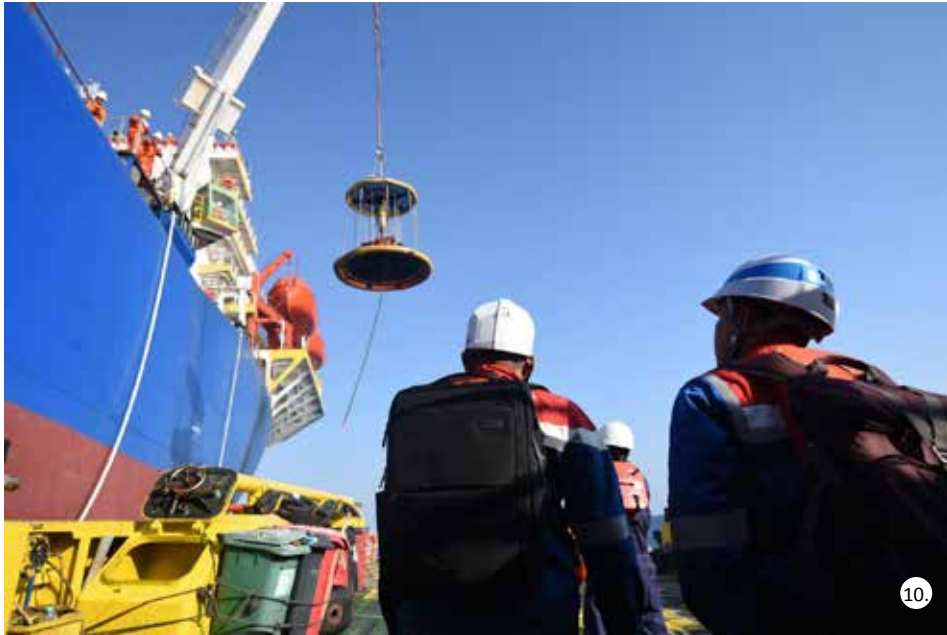
ENERGIA/PRIYO WIDIYANTO

10.

*FSO Abherka has returned to support the needs of PT Pertamina Hulu Energi West Madura Offshore (PHE WMO).*

*First launched for operation in 2012, FSO Abherka has obtained extension contract of 3,065 days since 31 December 2022 until 2031. As the first FSO of Pertamina Group, FSO Abherka is historical vessel that has witnessed and becoming the backbone of national energy distribution. ▀*

9. Suasana Kapal (Floating Storage And Offloading) FSO Abherka di perairan Madura pada Agustus 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto  
*Situation at the Floating Storage and Offloading (FSO) Abherka at Madura sea in August 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto*
10. Chopper yang membawa tim manajemen PIS bersiap lepas landas dari Helipad Kapal FSO Abherka, Madura, pada Agustus 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto  
*Chopper carrying management team of PIS prepared to take off from FSO Abherka helipad, Madura, August 2023. 📷 Energia/Priyo Widiyanto*



ENERGIA/PRIYO WIDIYANTO

10.



ENERGIA/PRIYO WIDIYANTO

11.

11. Perwira Pertamina bersiap menaiki kapal dengan menggunakan alat “basket” untuk mengikuti acara peringatan HUT ke-78 RI di Kapal FSO Abherka, Madura pada Agustus 2023. Energia/Priyo Widiyanto  
*Pertamina officers getting on board with 'basket' tool for participating at ceremony of 78th Indonesia's Independence Day commemoration at FSO Abherka vessel, Madura on August 2023.* Energia/Priyo Widiyanto
12. Perwira Pertamina melakukan salam komando usai mengikuti kegiatan upacara Peringatan HUT RI ke-78 di Kapal FSO Abherka, Madura pada Agustus 2023. Energia/Priyo Widiyanto  
*Pertamina officers perform command greetings after participating in the 78th Indonesian Independence Day Commemoration ceremony on the FSO Abherka Ship, Madura in August 2023.* Energia/Priyo Widiyanto

# **PUSAT LAYANAN PERTAMINA**

**PERTAMINA SERVICE CENTER**

**PERTAMINA  
CALL CENTER**

# 135

**#Call135**



**INFO KETERSEDIAAN BBM, LPG, PELUMAS**  
FUEL, LPG, LUBRICANT AVAILABILITY INFO



**PESAN ANTAR BBM, LPG, PELUMAS**  
DELIVERY SERVICE FOR FUEL, LPG, LUBRICANTS



**UNTUK LAYANAN LEBIH BAIK**  
FOR BETTER SERVICES



**INFORMASI PENANGANAN COVID PERTAMINA**  
PERTAMINA'S COVID HANDLING INFORMATION

# ***PERTAMAX TURBO*** ***PERFECTION IN PERFORMANCE***



**EURO 4**

## ***ECO-FRIENDLY***

Pertamax Turbo has reached the EURO 4 standard with lower sulfur content (Max 50ppm). This specification can reduce particles causing health risks such as heart disease, lung disease, impotence, and autism.



## ***IGNITION BOOST FORMULA (IBF)***

Pertamax Turbo with Ignition Boost Formula is more responsive to combustion needs, therefore maximizing engine performance.



## ***RON 98***

Pertamax Turbo is suitable for engine compression 12:1 and the latest technology vehicle



## ***EXCELLENT PERFORMANCE***

Pertamax Turbo increases the vehicle's maximum speed and produces perfect engine acceleration.